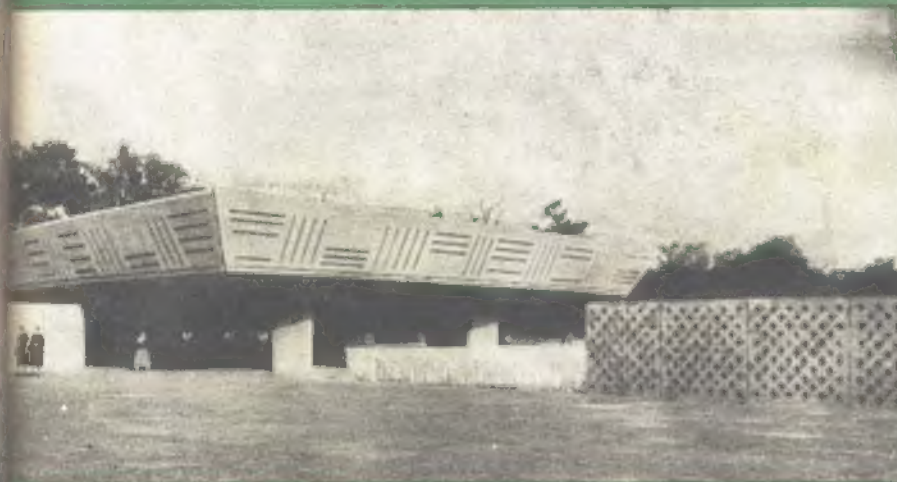


379 junio 1961

nuestra arquitectura



**Ud. quedará
encantado...**



Con el coño "Silbert"
o "Silbertmap". Su
reconocida calidad,
su bien ganado pres-
tigio, asegurarán a su
instalación eléctrica
máxima seguridad y
garantía.

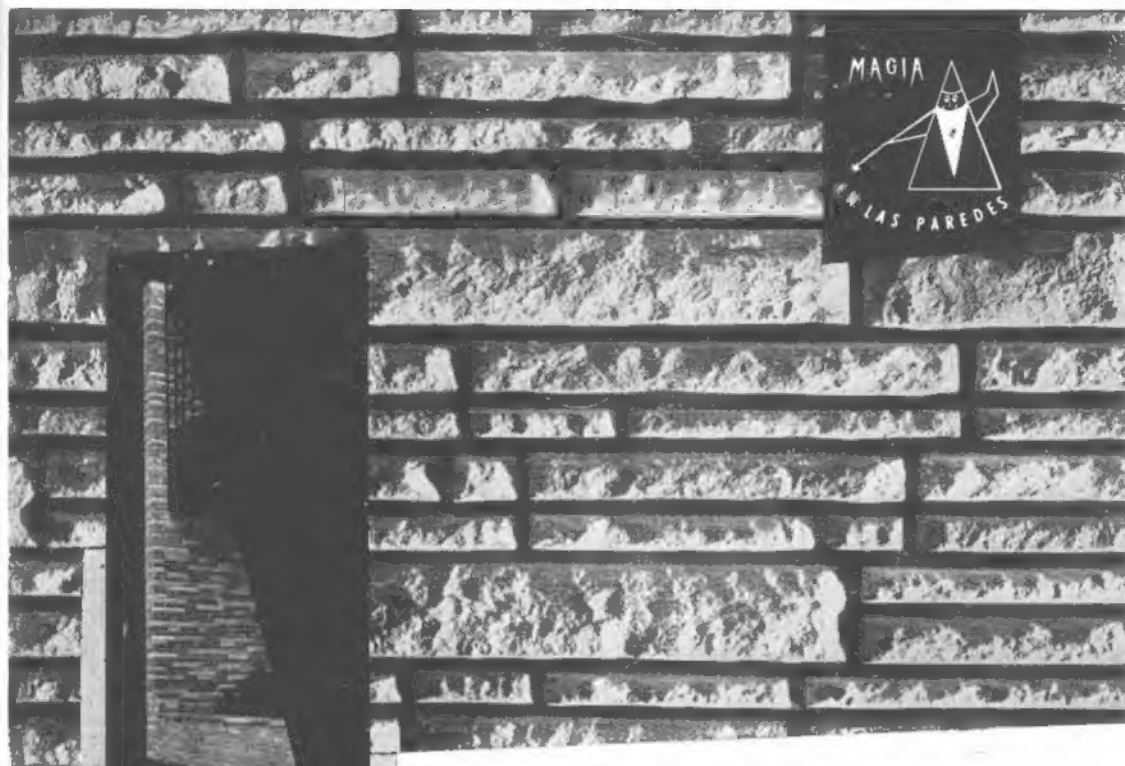
"Lo que Calidad no da, Baratura no presta"



FABRICA ARGENTINA DE CAÑOS DE ACERO
E INDUSTRIAS ELECTRO METALURGICAS

MAURICIO SILBERT S.A.

ESTABLECIMIENTO FABRI FUNDADO EN 1909



PROPONIENDO COMPARACIONES



Los esquemas señalan de manera gráfica y sintética, la prodigiosa diferencia que ofrece LAJAMAR.

DESAFIO A LA NATURALEZA!

porque **LAJAMAR**, el nuevo y ya tan solicitado revestimiento decorativo, con aspecto exterior de laja natural, la supera ampliamente en lo que a rusticidad y escalladuras se refiere. Y si a tan destacable superioridad agregamos la del mínimo espesor que adiciona **LAJAMAR** a cualquier tipo de pared donde sea colocado. Ud. coincidirá con nuestra afirmación...

LAJAMAR, será presentado en blocks de juntas irregulares que garantizan un ensamble múltiple y perfecto, en la medida de 50 x 20 cm.; en insuperable gama de colores y con 30 piezas especiales que imposibilitan problemas arquitectónicos de cualquier índole.

Extraordinariamente planeada y realizada, **LAJAMAR**, siendo además "única en su tipo", asegura a Ud. la ausencia total de imitaciones de inferior categoría.

LAJAMAR será el revestimiento funcional de mayor difusión en la República y en toda Sudamérica.

revestimiento

LAJA

Mar®

DISTRIBUIDORES EXCLUSIVOS: BERTINI & CIA.

AV. DIRECTORIO 233-5 • T. E. 68-6376 • BUENOS AIRES

La última palabra en revestimientos es...

OPAKGLAS

OPALINA PULIDA A FUEGO

Para su
COCINA
Para su
BAÑO
Para su
FRENTE
Para su
NEGOCIO

El Revestimiento
Superior!

FABRICADO POR



BAJO LICENCIA

Glas-und-Spiegel-Manufactur A. G. de Alemania Occidental
CRISTALIA S. A. I. C. - Corrientes 485 - T. E. 46-2168 y 49-2017 - Bs. As.

Adquiéralo
en las mejores
Casas del Ramo



VIVO EN "CASA NUEVA" SIN HABERME MUDADO

Fue una buena idea aplicar TEKS-TUR...
Las viejas paredes, tal como estaban
- sin preparación previa
ni tratamientos especiales -

**EN UN SOLO DIA
quedaron COMO NUEVAS**

TEKS-TUR

REVESTIMIENTO PLASTICO PARA INTERIORES

- Crea nueva visión en el decorado de los ambientes.
- Se aplica en cualquier superficie, vieja o nueva.
- Cubre remiendos, oculta fisuras y grietas.
- No sella los fondos; absorbe la humedad ambiente.
- Es resistente a la luz.
- Es ininflamable.
- No tiene olor.



La más
delicada
gama de colores

**TEKS-TUR DA RELIEVE, COLOR Y CALIDA
INTIMIDAD A TODO AMBIENTE**

PARA SU SEGURIDAD, LA APLICACION ES
CONFIADA A "LICENCIADOS" AUTORIZADOS

Distribuye



IGGAM S. A. Defensa 1220 34-5531 Buenos Aires - Sucursales y Representantes en todo el país

UD. CONSTRUYE ?

VALORIZARA su obra empleando materiales de calidad en FIELTROS Y TECHADOS asfálticos exija

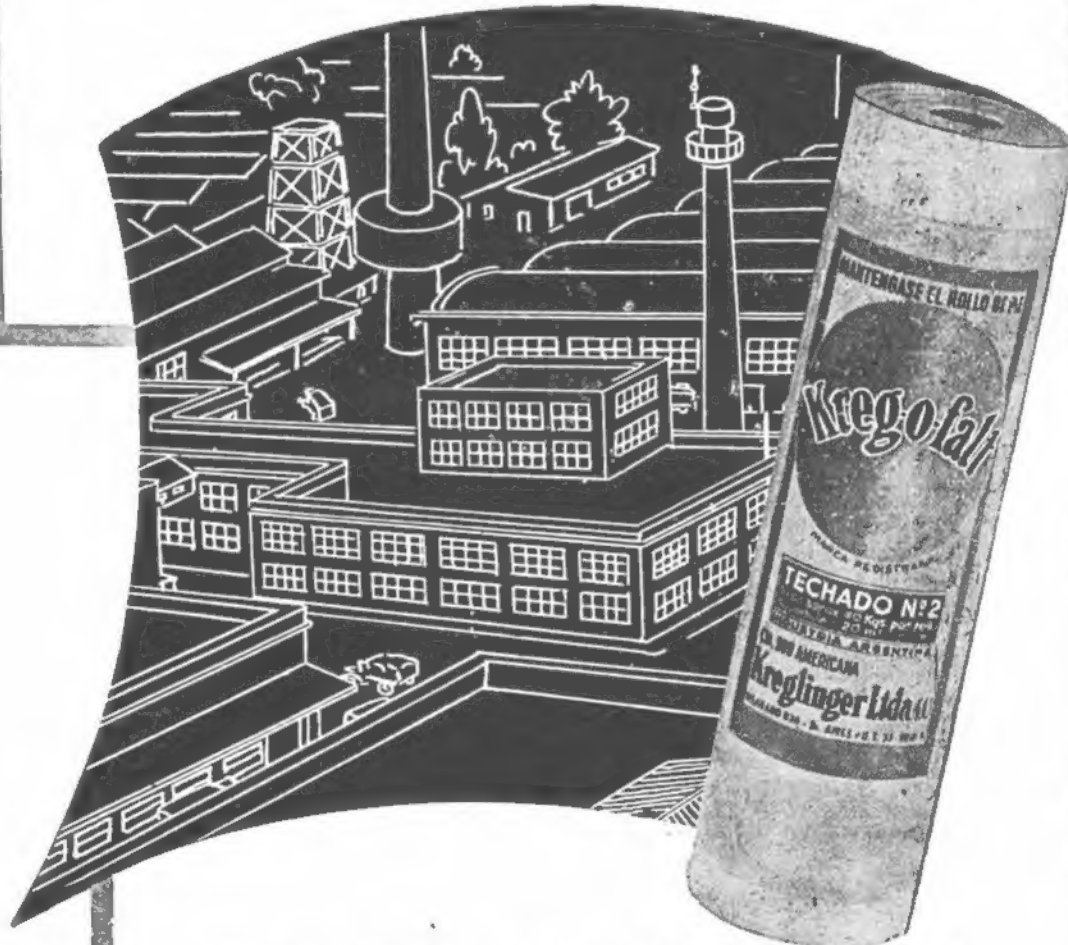
KREG-O-FALT

KREGLINGER desde hace más de medio siglo suministra e instala fieltros y techados asfálticos teniendo la preferencia de la gran mayoría de los profesionales y propietarios del país, debido a su calidad y excelentes resultados. Lo evidencian centenares de millones de metros cuadrados colocados en las principales fábricas cuarteles hangares casas de renta edificios residenciales, sótanos, silos subterráneos etc.

El éxito obtenido se debe principalmente a la calidad de los fieltros y techados asfálticos

KREG-O-FALT

para cuya fabricación se cuenta con los elementos más modernos y se emplean las mejores materias primas. Solicite nuestro asesoramiento técnico y le aconsejaremos lo más adecuado en cada caso.



KREGLINGER LTDA.

Cia. Sudamericana S. A.

Chacabuco 151 - Bs. As. - T.E. 33-2001



2 JOYAS
DE LA INDUSTRIA ARGENTINA
AL SERVICIO DEL

GAS
ARGENTINO

Confort en el baño.

COCINAS Y CALEFONES

DANTE
martiri
INDUSTRIA ARGENTINA

Confort en la cocina

Gas manufacturado
Gas envasado
Gas natural

CASA CENTRAL: GALLO 350 - Tel. 86-2815-16-17

EXPOSICION Y VENTAS

LIBERTAD 120 - T. E. 35-2476 - CABILDO 1501 - T. E. 76-0382

NUEVAS SUCURSALES

MAR DEL PLATA: MITRE 1952, T. E. 3-7775

BAHIA BLANCA: O'HIGGINS 354, T. E. 0-127

EXPOSICIONES Y REPRESENTACIONES EN TODO EL PAIS

NOVEDAD

TVA

PLANIFICACION DEL

VALLE DEL TENNESSEE

Por el Arq. José M. F. Pastor

La transformación de la vida de millones de seres humanos que habitan el valle de un gran río, por la más estupenda aventura de planificación democrática.

Una novela de la vida real en la amena pluma de un especialista.

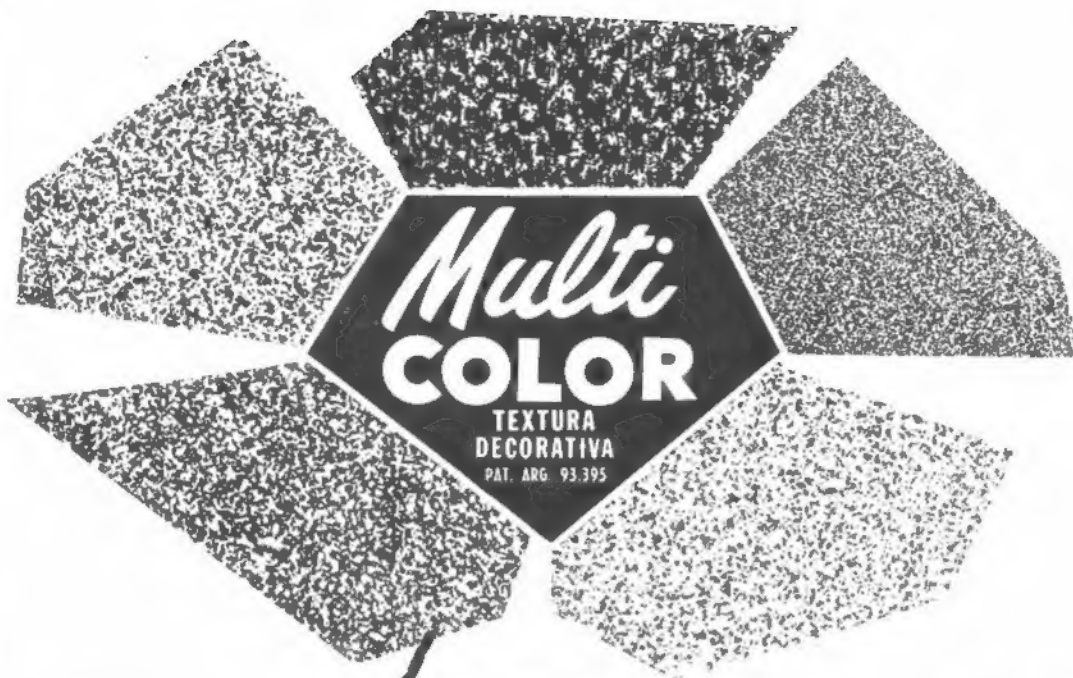
EL EJEMPLAR \$ 230.-

SOLICITELO A LA EDITORIAL

CONTEMPORA

SARMIENTO 643

BUENOS AIRES



Seca como una laca. Es de gran poder cubritivo. Permanece firme como una roca.

20 maravillosas texturas decorativas, firmes al agua, ácidos, abrasivos y agentes químicos.

Preferida y reconocida como la pintura

de **Multi** PLES APLICACIONES en la construcción, (frentes e interiores), industrias, el hogar, etc.

Cubre con igual perfección todo tipo de superficie. Juegos de jardín, armarios de madera o metal, mesadas, escritorios, concreto, ladrillo, etc.

Se obtiene una combinación de dos o más colores de contraste o armonía en una sola operación con soplete.

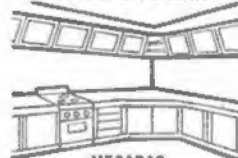
**CADA COLOR
UNA FIESTA
DE COLORES,
CON UNA SOLA
APLICACION**



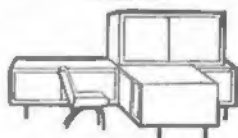
Para **COLORIN** un nuevo motivo de orgullo



JUEGOS DE JARDIN



MESADAS



ESCRITORIOS



FRENTES

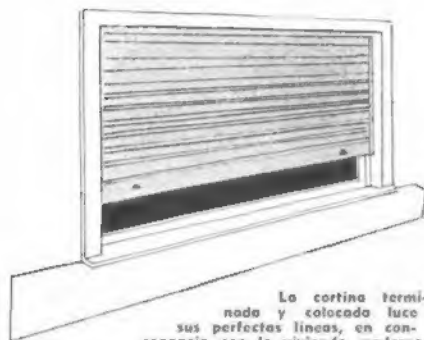


INTERIORES

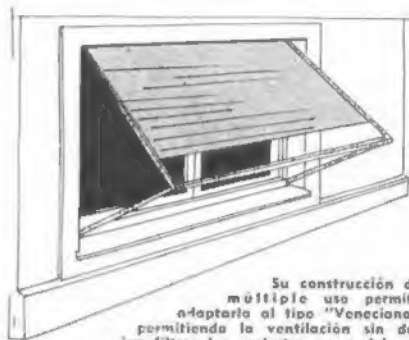
50

TOMIETTO años de prestigio industrial...

Moderna cortina de enrollar en duraluminio construida en aluminio anodizado, que por ser la primera fabricada en su tipo está diseñada en cortes modernos, materiales seleccionados, ejecución esmerada, prolija terminación y economía en el precio, lo cual nos permite garantizar que estamos ofreciendo lo mejor y más conveniente del ramo.



La cortina terminada y colocada luce sus perfectas líneas, en consonancia con la vivienda moderna.



Su construcción de múltiple uso permite adaptarla al tipo "Veneciana" permitiendo la ventilación sin dejar filtrar los molestos rayos del sol.

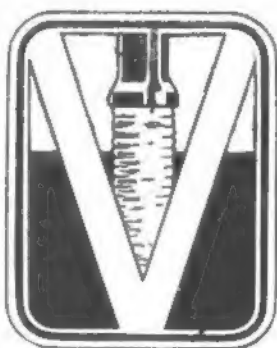
TOMIETTO sólidas
seguras - económicas

solicite la visita de un representante

sanabria 2262-78 - tel. 67-8555 y 69-4851 - buenos aires
3 sucursales, 100 representantes en el interior del país.

PARA SUS FUNDACIONES

PILOTES VIBRO



VIBREX SUDAMERICANA
S. A. I. C.

L. N. ALEM 619 - 1er. piso
BUENOS AIRES

T. E. } 31 - 9281
32 - 3846

PITTSBURGH PLATE GLASS Co.

CRISTALES

VIDRIOS ESPECIALES ATERMICOS

REVESTIMIENTOS EXTERIORES

DECORACIONES INTERIORES

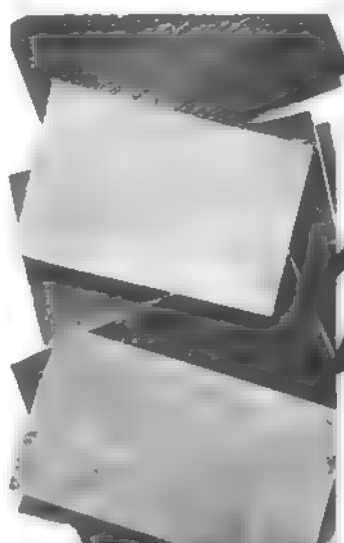
Asesoramiento técnico a Arquitectos e Ingenieros

PITTSBURGH PLATE GLASS ARG. S. A.

SARMIENTO 1967

T. E. 45 - 8807

BUENOS AIRES



ENTREGA INMEDIATA
En 20 colores, papeles de 50 cm. de largo, en 50 y 70 cm. de ancho.

MIKROWOOD, también confiere vistosa presentación a cajas y estuches, estantes de exhibición, encuadernación de libros y decoración en general

**Sres.
Arquitectos, Ingenieros, Decoradores**

Resuelva la decoración de paredes y techos empleando láminas de madera

Mikrowood

Embellece y da categoría a los ambientes.

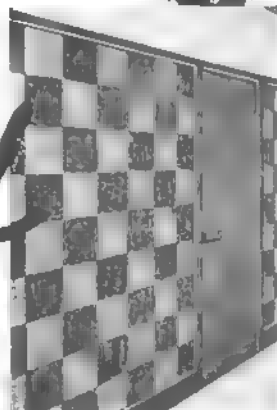
- Producidas con las mejores maderas Escandinavas; fabricadas en Alemania
- Se aplica con engrudo corriente de empapelar
- Firmemente adherido sobre papel Kraft

MICROWOOD SUPER (LISTO PARA COLOCAR)

- En 5 colores, rollos de 10 mts de largo, en 50 cm de ancho

Solicite precio y mayores detalles, a su importador

LINO VESCO
Charcas 2768 - Buenos Aires - T. E. 84-2649



Distribuidor para el interior

PROTEXIN ARGENTINA S. A.
PARANA 140 BUENOS AIRES T. E. 37-9361 - 35-7579

¡Refuerzan la construcción!
¡Irradian en la decoración!

PVC CORVIC y WELVIC

*nuevas
maravillas plásticas*

Hoy los arquitectos disponen de estos revolucionarios materiales, de variadísimas aplicaciones y gran duración, para realizar con mayor éxito sus tareas específicas.

"CORVIC": Es la marca registrada que identifica los Polímeros y Copolímeros de Cloruro de Vinilo. Estos materiales se encuentran disponibles en una amplia gama de tipos, cada uno de los cuales ha sido especialmente desarrollado para variadísimas aplicaciones o procesos específicos. Se presenta en forma de polvo blanco sumamente deslizante.

"WELVIC": Marca registrada de los compuestos de Policloruro de Vinilo, fabricados a base de "Corvic". Es un material de extraordinaria estabilidad frente a los agentes químicos, a los aceites y a

la luz solar. Y de excelentes propiedades de aislación eléctrica. Se presenta en forma de cubos regulares.

PROPIEDADES: Gran resistencia al impacto - bajo peso específico - autoextinguible - costo reducido comparado con los materiales tradicionales.

USOS: Revestimientos decorativos para interiores - caños de desagüe - caños conductores de cables - caños conductores de gas - revestimientos para marcos y contramarcos - protecciones para superficies metálicas - perfiles y molduras - cortinas enrollables y... mil usos más!

"DUPERIAL" le ofrece un amplio asesoramiento en todo lo relacionado a P. V. C. "CORVIC" y "WELVIC", con el propósito de facilitar al máximo su aplicación y aprovechamiento.

Fabricados en la Argentina por



bajo licencia y asesoramiento
de Imperial Chemical Industries Ltd
Gran Bretaña
y Solvic S. A., Bélgica.



lo lleva

paso a paso con el progreso

Cada hogar es un mundo...

...cómodo y agradable como este
ambiente realzado con
pintura mate al aceite

Steelcote

fácil aplicación con pincel o
rodillo. Cubre nivelando!

Seleccionada gama de colores



Y también...



esmalte
con
caucho

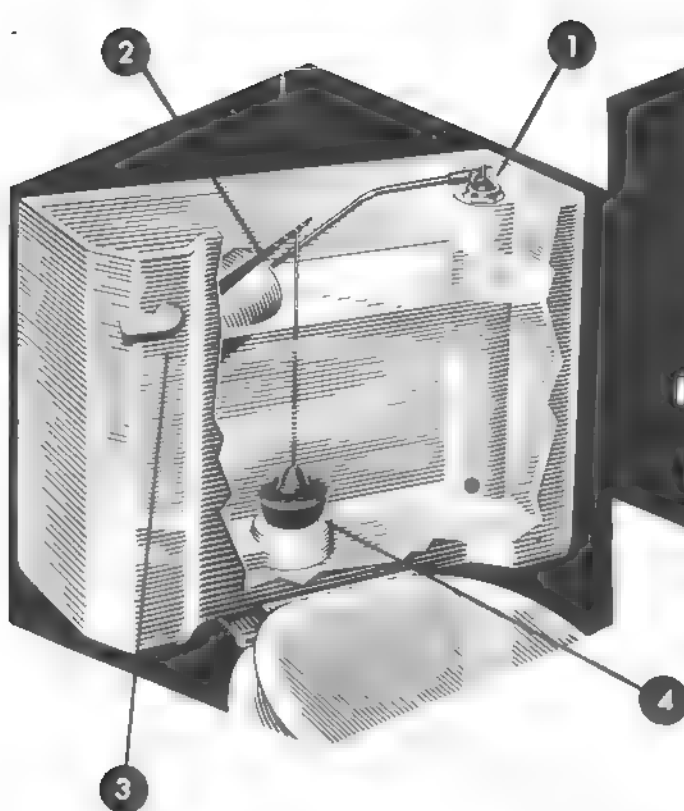
Steelcote

Este insuperable
esmalte brillante
luce siempre co-
mo nuevo.



Steelcote

"STEELCOTE", FABRICA ARGENTINA DE PINTURAS S. A

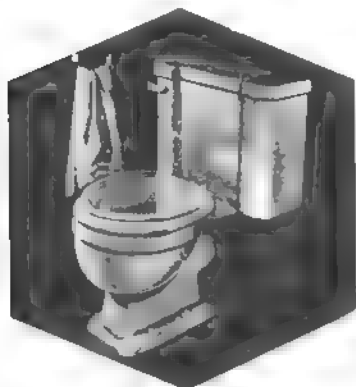


CAPAC. 6 LITROS Y 10 LITROS. PVP

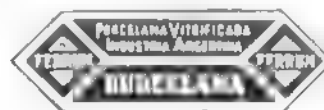
**SOLO
4
ELEMENTOS
INTEGRAN EL
MECANISMO**

del depósito externo **DURCELANA**

**EFICIENTE, PRACTICO
DECORATIVO, ECONOMICO
SIN PERDIDAS DE AGUA**



1. - Válvula integrada en la descarga
2. - Grifo y boya obturador de admisión
3. - Muelle para la descarga
4. - Grifo y obturador de descarga



**Y LO MAS IMPORTANTE
ELIMINA EL SERVICE!**

Con este mecanismo se evita el servicio de reparaciones y se ahorra dinero.

En blanco y varios colores

UNA MODERNA PRODUCCION SANITARIA GARANTIZADA POR FERRUM
Fábrica y Administración. España 496 - Avellaneda - Oficinas Capital Federal, Balcarce 680 - 2º P.

C

alefacción

uniforme en toda la casa

S

urrey

H

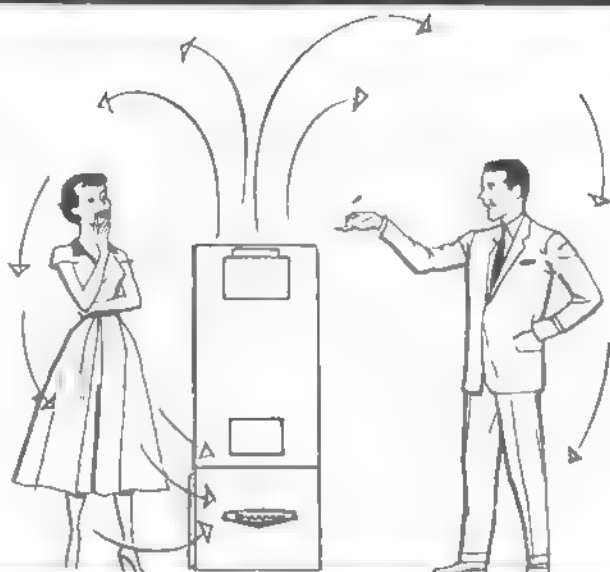
iboy
a gas

T

con o sin conductos

precio
desde

\$53500



Si usted necesita "algo
más" que una estufa
la solución es:

SURREY HIBOY

Calefacción central au-
tomática de manejo in-
dividual por circulación
de aire caliente forzada

Ideal para departa-
mentos, casas, grandes
locales, fábricas, etc.
Modelos: a Gas, Super
Gas y Kerosene

Surrey

SURREY • Maipú 484 Buenos Aires

Sírvase remitir informe sobre:

- ☐ Acondicionador de aire compacto
☐ Calefacción Hiboy

- ☐ Acondicionador de aire central
☐ Visita de fábrica integral de
acondicionadores de aire

Nombre.....

Firma/Título.....

Dirección ..

Ciudad ..

Pcia ..



CREA, PARA QUE
UD. VIVA MEJOR!

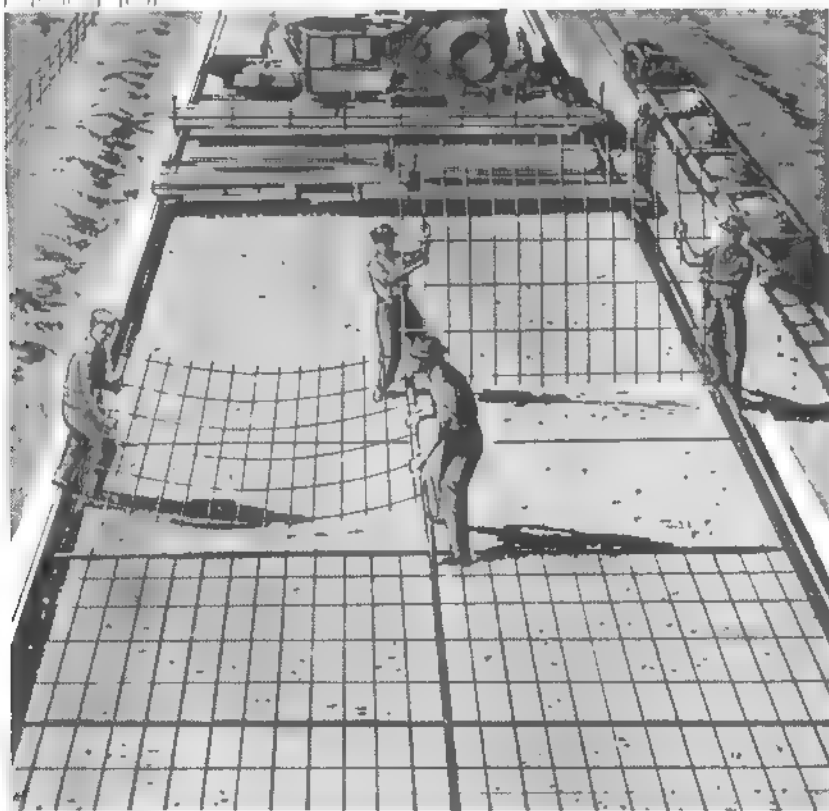
ventas: MAIPU 484
T.E. 31-3212
Y 32-4182/5280

Solicite ser visitado por
un técnico inspector

el futuro del país depende de los
CAMINOS. Hagámoslos
mejores con la económica

ARMADURA DE ACERO SOLDADO

KLÖCKNER



- DE GRAN DURACION
- AHORRO DE MANO DE OBRA
- SENCILLEZ DE COLOCACION Y MANIPULACION
- RAPIDEZ DE CONSTRUCCION

EL USO DE LA
ARMADURA DE
ACERO SOLDADO
KLOCKNER

ofrece un mayor ahorro en el costo del pavimento de hormigón armado. La calidad de la armadura ha sido reconocida en los países de América Latina. Se suministra en rollos o a pedido. Nuestra amplia red de distribución en todo el país asegura una entrega inmediata.

ARMADURA DE ACERO
SOLDADO KLOCKNER
PARA UN HORMIGON
"MEJOR" ARMADO

Folleto, Informes y Asesoramiento en:

ESTABLECIMIENTOS
KLÖCKNER

SOCIEDAD ANONIMA INDUSTRIAL ARGENTINA

OFICINA TECNICA

EMPEORADO 2541 - T E 50 3201 - BUENOS AIRES

DISTRIBUIDORES EXCLUSIVOS PARA TODA LA REPUBLICA

KLOCKNER S A Belgrano 931 B. Av. y DESCOURS & CABAUD S A I C. Bolívar 501 Buenos Aires

En todas sus obras!...

KALPIVAN

Cal Pura de Córdoba

Cal Centrifugada
y Atomizada
(Spray - Dried)

SUPER-DUMESNIL
(Para pintores)

Cal Hidratada
DUMESNIL
(Para Construcciones)



SON PRODUCTOS

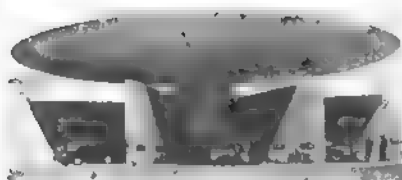
CORDOBA 991 - T. E. 31 - 7099 Buenos Aires

• Fabrica Dumesnil T. E. 74 - La Calera



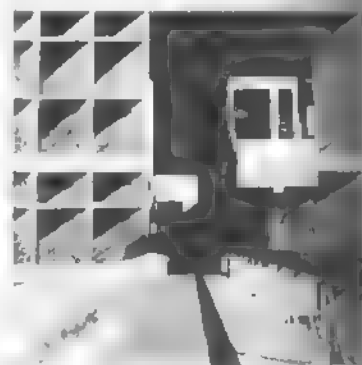
acropole

Esta publicación paulista contiene proyectos y obras que configuran un panorama actual de la pujante arquitectura, universalmente difundida, de Brasil. En este número presentamos un anteproyecto para Gimnasio de Deportes según una idea del arquitecto Castro Mello, con una interesante solución estructural que a su vez origina una plástica bien determinada, teniendo en cuenta que el piso principal se encuentra levantado con relación al suelo. La residencia en Ciudad Jardim, proyecto de L. Contrucci, de gran desarrollo, exhibe todos los atributos de la arquitectura contemporánea brasileña: cuerpos geométricos, rampas, excelente estudio de niveles y espacios semi abiertos. Un problema interesante, el conjunto para radio y televisión de Radio América y TV Bandeirante, del arquitecto Eduardo Corona, ha sido resuelto tomando también en consideración —además de las exigencias funcionales—, con indudable sentido plástico. De Brasilia, se publica un conjunto compuesto de Motel, Estación de Servicio y Restaurante, propiedad de Petrobrás, y obra de José Bino Fonyat, siendo particularmente destacable la solución estructural y funcional de la estación de servicio. También para Brasilia, se presenta el proyecto para la sede de Panair en la nueva capital, un volumen simple, claramente estructurado.



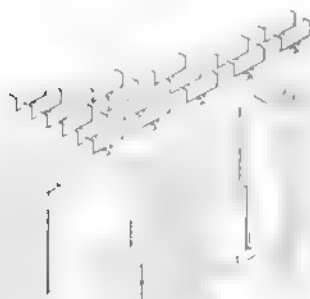
arquitectura al forum

Solo cabe anunciar lo fundamental del contenido de este número, la obra reciente de Le Corbusier y su contribución a la arquitectura contemporánea, para tener una tónica del indudable valor de este número, que puede considerarse, por este solo hecho, como excepcional. La parte gráfica se complementa con fotografías en colores (Chandigarh) que sirven para ubicar esa arquitectura en el paisaje. Interesante por su concisión resulta también el enunciado de la real y efectiva contribución del gran maestro a lo que es la esencia misma y fundamental de la nueva arquitectura, principios que vienen desde hace mucho —nuevas formas y espacios, una nueva ciudad, un nuevo sistema de proporciones—. El artículo se cierra con un conceptual mensaje, que a la vez es homenaje, del primer ministro Nehru.



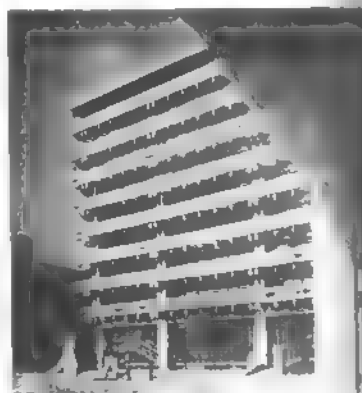
architectural design

A igual que en la publicación anteriormente comentada, este número presenta a uno de las personalidades del diseño contemporáneo, esta vez es el personal y discutido de Louis Kahn, cuya obra interviene hoy en primer plano dentro de la documentación de la arquitectura actual. A su difundido edificio de los Laboratorios de la Universidad de Pennsylvania, se agregan otros proyectos, algunos en ejecución que culmina con su conciliaria Luanda, Angola, pasando por su Unitarian Church para Rochester, N. Y. La documentación gráfica se acompaña aquí con un artículo del propio Kahn (Forma y diseño), que establece las bases de su propia filosofía creativa: "La forma conjuga la armonía de sistema, el sentido del orden y todo aquello que caracteriza una razón de vivir de otra. La forma no tiene dimensión, en la arquitectura, ella caracteriza la armonía de espacios con el hombre". La claridad, y el rigor constructivo que constituyen las condiciones innegables de sus trabajos, aparecen claramente expresados en todos los nuevos diseños de este personalísimo arquitecto americano. Cuatro interesantes obras en Londres, de Trevor Dannat, Manasseh y Asociados, Gordon y Ribet, y de Higgins, N. y Asociados, son publicadas con todo detalle. Sobresale entre ellas, la obra de los últimos mencionados, que trasunta un claro vigor expresivo, dado por el trato al ladrillo, que trae el recuerdo de otras pioneras obras inglesas.



architectural record

Una completa nota acerca de "nuevas corrientes en la arquitectura japonesa", debido a John E. Burchard, acompañada de abundante material gráfico, enfrenta al lector con las nuevas realizaciones en Extremo Oriente. La obra de Kunio Mayekawa, la del conocido Kenzo Tange y de M. Murata, a través de significativos ejemplos, aparece aquí reflejada. Aun en la arquitectura corriente (departamentos) se expone una obra de Mayekawa, donde los interiores reflejan el sentido de una arquitectura tradicional vertida a términos actuales. El Hall de Cultura del mismo Mayekawa, en Kyoto, es igualmente una expresión de pureza de formas y espacios logrados con gran simplicidad en los medios. La Municipalidad de Kurashiki, de Kenzo Tange, es otro de los buenos ejemplos que nos proporciona la actual arquitectura oriental, plena de rigor constructivo. Una biblioteca en Palo Alto, Cal., obra de John Carl Warnecke y asociados, plantea una arquitectura americana apoyada en los términos tradicionales, pero actualizada a través de un diseño no exento de gracia y proporciones. El First National City Bank de Houston, Texas (SOM), es otra muestra de la arquitectura que practica este organizado grupo banco y oficinas, con un gran garage anexo, configuran todo un denso programa que se ha resuelto francamente y con todo el detalle que es ya proverbial en los autores.



CALID[©]

APLAUSO

A SU GRAN

CALIDAD

Por su extraordinaria plasticidad,
su absoluta seguridad y su notable eco-
nomía, es la preferida del profesional.

cal hidratada MALAGUEÑO

CANERAS MALAGUEÑO S. A.

Ex. Sur... Gr. Mal... Per...
Buenos Aires

Tecmán 715 T E 32 6147
BUENOS AIRES
Av. M... 2209
CORDOBA

REDUZCA LOS COSTOS... CONSTRUYA EN MENOS TIEMPO



CON BURLETES DE NEOPRENO DU PONT

Los burletes fabricados con neopreno Du Pont que se usaron en el sistema de paredes de paneles ("Curtain Walls") del Aeropuerto Internacional de Idlewild, en Nueva York, fueron de fácil instalación. Son efectivas... económicos y sobrepasan en mucho los materiales usados hasta ahora en la colocación de vidrios. Aseguran un sellado a prueba de intemperie que no se resquebraja, reseca, endurece ni ablanda. Tampoco se aplastan ni pierden su presión de sellado. El dibujo muestra el método de sellado usado por los arquitectos.

Las juntas de neopreno son resistentes al sol, oxígeno y ozono. Son inalterables a la acción de los elementos, y los antecedentes de rendimiento del neopreno en otros productos, indican que otorgarán una protección segura por muchos años.

La facilidad con que se instalan los burletes de neopreno ayuda a resolver el problema del sellado de vidrios o paneles en marcos, a un costo mínimo. No se requiere artesanía especial para instalarlos en la misma obra y es muy poco el riesgo de que, por mano de obra descuidada, se produzca un sellado defectuoso.



NEOPRENO DU PONT

DU PONT

Marca Registrada
Establecida en 1802

Cosas Mejores para Vivir Mejor...

Gracias a la Química

Si desea información adicional sobre burletes de neopreno, o el envío del último ejemplar del "Noticiero de Elastómeros", publicación dedicada a describir diversas aplicaciones de los cauchos sintéticos Du Pont, diríjase a los distribuidores exclusivos de Du Pont en la Argentina:



POR AQUÍ
CORRE LA VIDA
SIN TROPIEZOS

Si Corre la vida de los seres humanos, de los animales, de las plantas corre el agua imprescindible para la vida.
y se desliza suavemente por **paredes lisas, abundante, limpia, rápida y sin pérdidas.**
Es que el agua llega mejor a su destino conducida por los afamados

CAÑOS

MONOLIT

de asbesto - cemento

FABRICADOS POR **Monofort**

DISTRIBUIDOS POR **TAMET**

Su proveedor habitual dispone de caños MONOLIT en sus distintos tipos

CROMO

El color en sus manos!

F. S. L. C. D. A. D. CLAVE - 1011



BLANCO CARRARA
BRECCIA
BOTTICINO
GRIS VETEADO
NEGRO NUBLADO
ROJO DRAGON
ROJO LEVANTO
TRAVERTINO
VERDE ANTICO
VERDE POLCEVERA

En sus manos está dar a su hogar
ese colorido maravilloso que, unido
a su pulida y brillante superficie,
constituye el inimitable encanto de
mosaicos y revestimientos **MARMORAL**.
Para ambientes de suntuosa belleza,
colorido y confort, el gusto moderno
exige **MARMORAL**... sugestión
de mármol... ¡y plenitud de color!

* Nuevo revestimiento PLACA MARMORAL de espesor mínimo (8 mm.)

MARMORAL

*Luce como el mármol
y cuesta como el mosaico*

Exposición y Ventas en Capital: Maipú 217 - T. E. 46-7914

En Mar del Plata: Avda. Independencia 1814

En Córdoba: Alvear 635 - T. E. 24678

CON AGENTES EN TODO EL PAIS

Es una creación exclusiva de FERROTECNICA S. A.

artículos

Mauricio Repossini. Encuentro con Soriano 25

Martin Meyerson. Cómo se preparan los planificadores 31

obras

Raphael Soriano. Casa para el doctor Cook 26

Raphael Soriano. Casa para Frank McCauley 29

Raphael Soriano. Casa para Alejandra Curtis 33

Dirección General de Arquitectura y Urbanismo de la Municipalidad de la Ciudad de Buenos Aires. Panteones en dos cementerios porteños: presentación 35

Itala Vila. Obras en el cementerio de Chacarita 36

Itala Vila. Obras en el cementerio de Flores 45

Simón Aisiks. Un edificio para oficinas en Buenos Aires 24

Guía de revistas 16 y 54

productos nuevos 56

700

sumario

379

junio 1961

nuestra arquitectura

en el próximo número

Nuestra Arquitectura es una publicación mensual de Editorial Contémpera, s. r. l. —capital, 102.000 pesos—, de Buenos Aires, República Argentina. El registro de propiedad intelectual lleva el número 671.652. Su primer número apareció en agosto de 1929. Fué fundada por Walter Hylton Scott, su primer director.

Director: Raúl Julián Birabén. Asesores de redacción: Walter Hylton Scott, Juan Angel A. Casasco, Mauricio Repossini y Natalio D. Firszt

Precio de venta en Argentina: ejemplar suelto, 50 pesos; suscripción semestral (6 números), 250 pesos; suscripción anual (12 números), 500 pesos. Precio de venta en América Latina y España: suscripción anual, 8 dólares. Precio de venta en otros países: 14 dólares.

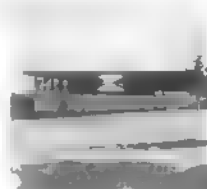
Distribución en la ciudad de Buenos Aires a cargo de Arturo Apicella, con domicilio de Chile 527, Buenos Aires. La dirección y la administración de la revista funcionan en Sarmiento 643, Buenos Aires. Sus teléfonos son 45-1793 y 45-2575.

La dirección no se responsabiliza por los juicios emitidos en los artículos firmados que se publican en la revista.

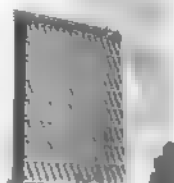
Varias obras del arquitecto norteamericano Leo A. Daly. Entre ellas figura su propio estudio, un noviciado, un dormitorio para mujeres internadas en la universidad, el Backer Memorial Gymnasium de la St. Louis University High School, y una biblioteca pública, un proyecto de centro comercial y un desarrollo de viviendas.



Un garage que se construye en la ciudad de Ginebra, obra del arquitecto Fritz Jenny, que solucionará un grave problema urbano.



Dos obras del arquitecto Manuel Rosen Morrison, mexicano: una es un edificio de departamentos de lujo para ser vendidos en condominio y la otra es otro departamento, también lujoso, ambos en la ciudad de México.



DISTRIBUIDORES DE MAURICIO SILBERT S.A. EN TUBOS
ESTRUCTURALES DE ACERO SOLDADOS ELECTRICAMENTE.
● ARMCO ARGENTINA S.A. EN CAÑOS SOLDADOS ELECTRI-
CAMENTE.

JUAN CARLOS FIOCCHI S.R.L.

CAP. MEN 2.500.000.00
ADMINISTRACION AVDA. BELGRANO 408
TEL. 30.0260-0556 33.6716
DEPOSITOS CAMARONES 3946 TEL. 69-7658
BUENOS AIRES

tubos estructurales redondos moldurados perfiles especiales a pedido



Un edificio para oficinas

ing. civ.: Simón Ansiks
lugar: Sarmiento 747

fotos Gomez

Sobre un terreno de 7,43 de frente y de 9,17 de contrafrente por 30,61 de fondo se ejecutó un edificio para oficinas con un desarrollo de 2.520 metros cuadrados de superficie cubierta. Se lo construyó para ser vendido en propiedad horizontal según la ley 13.512.

Dado que en la zona —pleno centro— se desarrollan las más variadas actividades comerciales, se proyectaron oficinas con superficies que van de 25 a 140 metros cuadrados contemplando la posibilidad de unificar varias entre sí o bien subdividir las de mayor área.

La irregularidad de la planta del terreno —cuadrados mediantes cuadrados— requirió un estudio minucioso de aprovechamiento de los espacios destinados a la fundametal del firma —oficinas— conciliando con las áreas necesarias a los servicios generales del edificio. Así se llegó a agrupar armónicamente, además a la circulación los servicios sanitarios, caja de escalera y ascensores, ventilaciones y conductos de humos de caldera sin interferir con la estética de los amplios patios bien iluminados en cada piso por un ventanal ubicado frente a los ascensores.

Dado el alto costo de la tierra se procuró lograr el mayor grado de aprovechamiento cumpliendo al mismo tiempo proporcionar el máximo de iluminación y ventilación a los locales. Un patio interior que arranca de sobre planta baja y un patio de fondo desde el nivel de planta baja sirven las necesidades de luz y aire de las 43 oficinas, un local negocio y la vivienda del encargado que es lo que conforma el edificio.

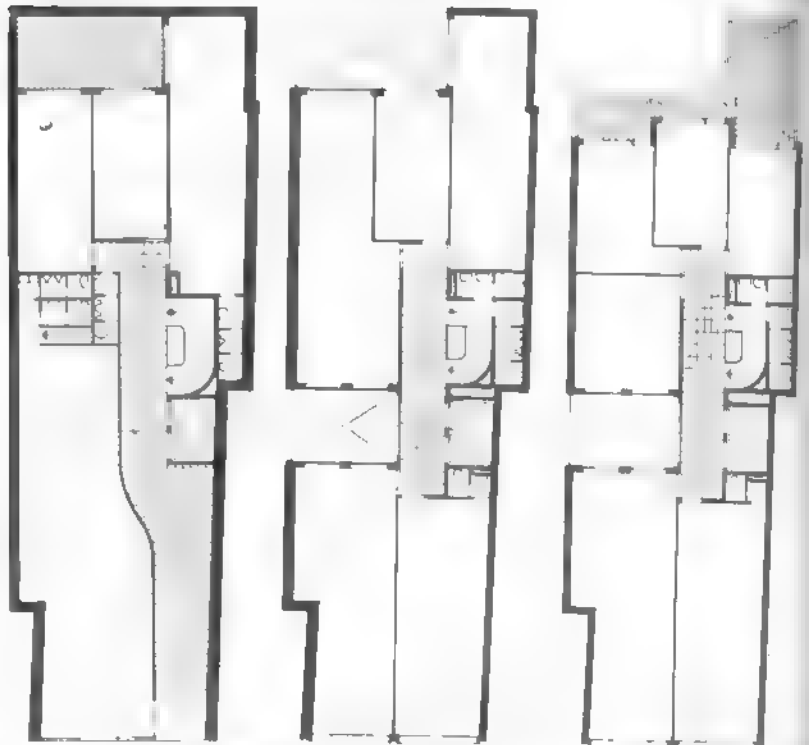
Dos ascensores con capacidad para ocho personas cada uno sirven los nueve pisos llenando su planicie las necesidades. La calefacción es central con calfactores por convección.

Todos los materiales empleados encajan dentro del desarrollo actual de la arquitectura moderna. Los amplios ventanales son en carpintería metálica, con hojas que abren hacia el exterior, los pisos son graníticos en los pasillos y caja de escalera, son pastos en las oficinas. Los locales sanitarios están revestidos de azulejos blancos.

La fachada se trató con amplios ventanales acompañados por fajas horizontales de aluminio estampado y está revestida en planta baja con granito de Sierra Chica. Desde allí arrancan dos fajas laterales a toda la fachada en granito lavado esferoidal.

La entrada está totalmente revestida en granito de Sierra Chica. El vestíbulo fue decorado en forma sobria con revestimiento de madera de peteribi machihembrada y piedra lavada esferoidal.





De izquierda a derecha: planta baja, de la primera a la cuarta planta y de la quinta a la octava planta.

Un mueble de pteribí con aplicaciones de fórmica y patas de hierro sirve a la vez para recepción de correspondencia y como motivo decorativo.



Encuentro con Soriano

Mauricio Repossini

Soriano en el Congreso Mundial del Diseño

Es interesante hacer resaltar algunos de los conceptos expuestos por Soriano en oración del Congreso Mundial de Diseño de Tokio, 1960. Ellos están referidos al tema "Diseño con relación a la Sociedad".

"Debemos asegurarnos de que el trabajo que realizamos como artistas sea comunicado a la gente. El criterio que debemos usar, es éste: ¿Qué es lo que representa para la gente el trabajo que estoy cumpliendo?"

Raphael Soriano representa, para un latino, una interesante experiencia, sobre todo ubicando a Soriano, también como latino, ejerciendo su profesión en USA. Soriano es nacido en la isla de Rhodas y trabaja preferentemente en California; son bien conocidas sus residencias que, aparte de un incuestionablemente valor arquitectónico, expresan un claro sentido técnico constructivo, y un acabado dominio de materiales de nuestra época: acero, aluminio, etcétera.

Este aspecto de la obra de Soriano es, por otra parte, conocida en nuestro medio a través de publicaciones de sus más diversas obras. Pero Soriano encierra, a la vez, un interesante aspecto "humano", y esta somera crónica de un encuentro trata de reflejar en algo esa personalidad.

Fui a buscar a Soriano a su propio refugio. Tenía una vaga idea de él, a través de sus obras, y creía, incluso, recordarlo físicamente. Para llegar a su estudio salimos una soleada mañana de San Francisco pasando el Golden Gate, bordeando algo la bahía, llegando finalmente a Marin City. Marin City es un pequeño núcleo de características muy particulares con una Main Street y un muelle deportivo, donde se atracan yates de toda clase y categoría. Un sitio apacible, con amplias vistas a la propia bahía y a la no muy lejana San Francisco. Una hora de viaje, en democrático medio, nos puso en las inmediaciones del muelle y luego en el propio estudio de Soriano.

El estudio está en el mismo muelle; una construcción precaria de madera, pero llena de ese particular encanto si se le agrega el condimento del particular aroma "marino" y el suave contacto de las aguas. Y allí estaba Soriano, con aire deportivo con su tricolor negra. Un marinero más.

La primera impresión que se recibe ante este hombre es la de estar en presencia de una fuerte personalidad: hay en él actitudes francas y algo agresivas a través de las cuales se llega a la conclusión de que hay "carácter". Su propio lenguaje, aunque en esta oportunidad era el castellano, estaba matizado de términos italianos y también franceses. Y esta expresión, matizada por gestos y ademanes muy latinos. Soriano estaba ahí tal cual es...

El estudio es compacto, presentando un desorden que incluso parece organizado, porque allí Soriano tiene su propia morada. Mesas, planos, dibujos, un buen estereofónico, su propia cocina... Viendo y "sintiendo" la proximidad del agua se piensa que estamos "a bordo". Mientras escuchamos buenos discos de guitarra española, Soriano habla de su reciente experiencia, su participación en el Congreso de Diseño de Tokio —ver n.º 376— de donde acaba de llegar. Aunque reconoce que estos congresos dan oportunidad para conocer a gente con lo que se cumple quizás uno de sus propósitos, no escatima su crítica para los pocos resultados positivos obtenidos y de las posiciones mantenidas a través de discusiones que, empero, no se concretan en definitiva. Desfilan nombres, teorías, actitudes, posiciones, todo ello matizado por términos italianos o franceses esclarecedores.

Veo y observo algunas de las obras, ya conocidas unas y por conocer otras, que Soriano muestra en su estudio. Departamentos, viviendas enmarcadas en el paisaje californiano, técnica constructiva, planeamiento... Soriano me expone sus puntos de vista en cuanto a enseñanza. Pienso que debe ser un buen maestro, cargado de experiencia y de "mundo". Su fuerte personalidad, su simpatía, y sobre todo, la franqueza con que expone algunos topicos, lo atraen como un buen y entretenido anfitrión. Junto a él, las horas pasan y uno llega a la conclusión que no ha escondido nada, que todo lo ha mostrado, francamente. Al mediodía, cuando el paisaje de San Francisco, el Golden Gate y la bahía se envuelven en una tenue neblia y algunos barcos se aprestan para su deportiva salida, Soriano va a su "kitchenette", manipulea hábilmente unas cuantas latas, tiende una mesa improvisada sobre su tablero y gozamos de un almuerzo, americano en su envase, pero con sabor latino en su esencia.

Dejo a Soriano en su "muelle" con sus plantas y sus sueños; pienso que no estoy en USA sino en un pueblito italiano a orillas del Mediterráneo. Y lo dejo, no definitivamente, sino para sumergirme en USA. Otro país.

"Debemos concentrarnos sobre el principio del trabajo de cualquier cosa y evitar el camino ya trazado por la magia de los pesados, no muy ruidos como este principio es presentado. Observando el progreso, el aumento de velocidad en las comunicaciones desde los primeros tiempos hasta ahora, por medio del hombre, del caballo, de la radio y del satélite, un importante principio permanece claro e inalterable, aunque se lo desmienta en el arte, aunque no se quiera guardarlo: la integridad proviene de la claridad.

"El artista de hoy, sea arquitecto o "designer", o ingeniero o cualquier otro no

puede entrar en la cultura universal si su propia idea, o aquella de la persona que opera en campos afines, es vaga. Es trágico el hecho de que nosotros, en el arte, tendamos a dar respuesta aún cuando no estamos en condiciones de dar la correcta. Se que algunos dirán que el hombre debe "generalizar" —y reconozco que es humano generalizar—, pero también observar como es humano el tener importantes ideas. Cuando falta el preciso instrumento de crítica que es nuestro pensamiento, debido a la insuficiencia de un determinado período o a nuestra propia incapacidad, nuestra imaginación cede."

Tres casas de Raphael S. Soriano

1 para el doctor Cook,
Belvedere, California

La casa debía albergar a dos adultos y cuatro niños y era exigencia importante que tuviera lugares de guardar y flexibilidad para reformas posteriores. El proyecto estableció diferenciación entre los sectores de adultos y de niños y un área abierta pero resguardada para tomar sol sin sufrir los efectos del viento. Para los niños había que establecer cuartos y dos baños en su área y un cuarto de juegos con facilidades para comer cerca de la cocina. Este cuarto de juegos debía tener acceso desde el exterior. La sección de los adultos debía tener un dormitorio principal, cuarto de vestir y baño con el borde al nivel del piso, living-comedor, bibliotera, cocina con lavadero y secadero. La casa se completó con un guardacoches.

Para poder satisfacer esos requerimientos en un lote pequeño y muy irregular se agruparon de lado los elementos de la construcción normal que insumen espacio.

La planta fué dividida en dos cuadrados de 12 metros de lado cada uno y

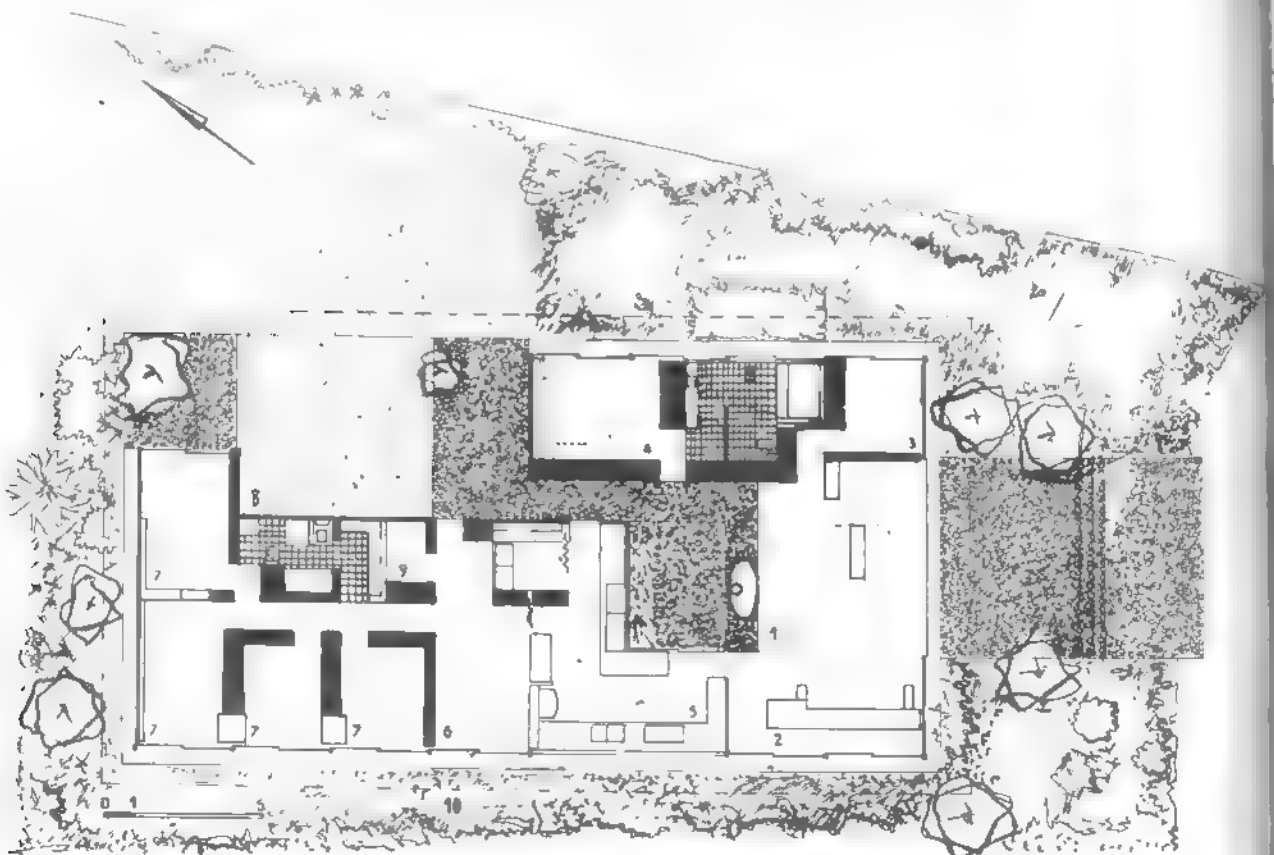
uno se destinó al sector de los padres y el otro al de los niños, incluyendo el guardacoches. Ambas áreas se conectan por la cocina o por el patio-jardín interior.

La estructura consiste en vigas dobles que descansan sobre pilotes similares con una luz de 12 metros. Cada armazón fué armado antes de ser levantado. Los juegos de armazón pilotes viga están colocados sobre fundaciones a tres metros de separación. El techo tiene la suave curvatura que le da el grosor declinante de las vigas.

Una capa de acero liviano y de poco espesor constituye el techo. Está soldada a las vigas.

Todas las divisiones interiores son muebles de guardar de muy diversos usos. Esos muebles divisorios fueron contruidos fuera de la casa y se colocaron ya armados. Los cerramientos exteriores no vidriados son de madera terciada de uso marino de una pulgada con aislación de corcho adentro y afuera, como terminación.

1, living, 2, comedor, 3, biblioteca, 4, dormitorio principal, 5, cocina, 6, cuarto de juegos o de todo uso, 7, dormitorios para los niños, 8, guardacoches, 9, para todo uso, 10, área abierta para juegos infantiles.

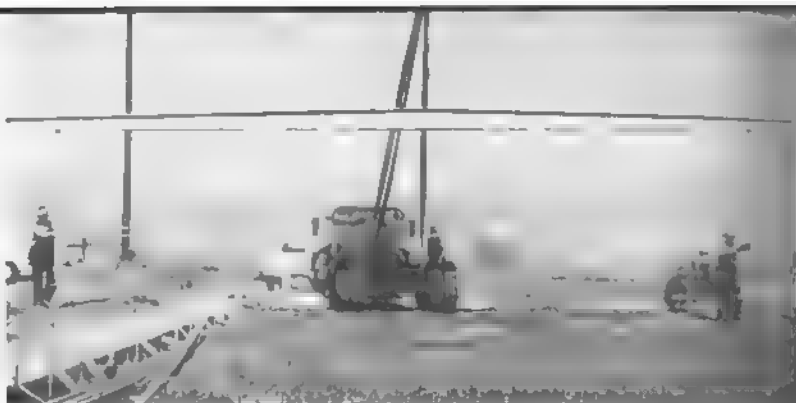




- 1 Vista desde el patio hacia donde da el living comedor.
- 2 El área del guardacoches.
- 3 Vista desde el área del living comedor hacia el patio y la sala, porción del área para el jardín en el fondo.
- 4 El living comedor con vastos lugares de guardar los autos.



fotos Elizabeth Soriano



- 5 Las vigas se montaron sobre pilotes en tierra y se levantó el armazón en terra
- 6 Vigas, columnas, techo y paredes que darán a la vista
- 7 El living visto desde el embarcadero

5
6
7



2 para Frank McCauley,
Mill Valley, California

8
9

Esta residencia obtuvo tres premios: el del American Institute of Architects de 1960; el Sunset A. I. A. Special Award de 1959 y el de House & Home de 1960.

La superficie cubierta es de 139,50 metros cuadrados dispuestos en rectángulo.

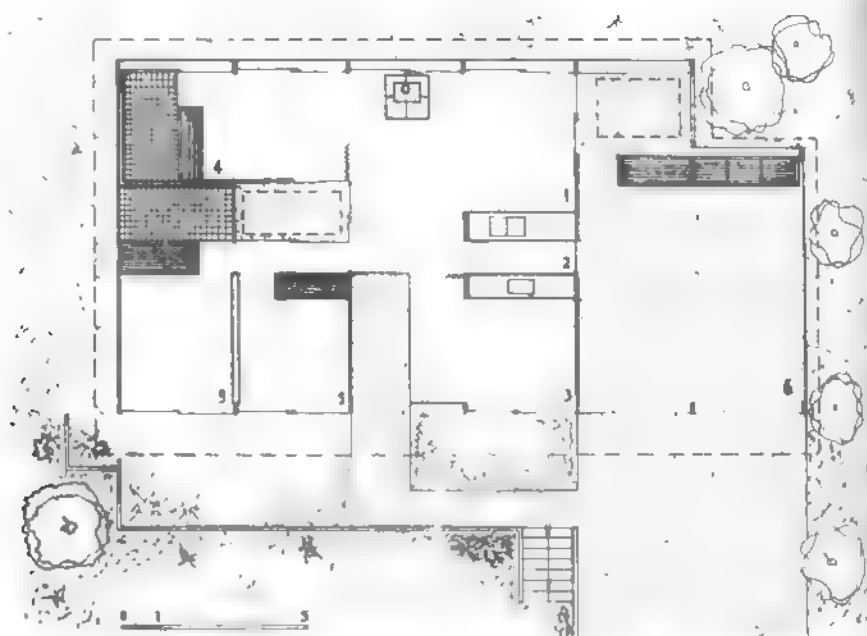
La estructura de acero permitió colocar la casa sin dificultades en un terreno con fuerte inclinación. Como las paredes no son portantes se pudo utilizar el vidrio con profusión para abrir el interior a las vistas exteriores y se pudieron hacer las particiones internas de madera delgada.

Por otra parte, con el sistema de armazón utilizado en estructura y el tipo de columnas se pudo colocar en un día de labor: las piezas se habían armado previamente. Las partes de la estructura están soldadas entre sí. En los baños y en la cocina hay cubiertas plásticas para dar iluminación diurna.



8. La vivienda está completamente a la vista
9. Vista desde arriba de la loma, la casa es un rectángulo casi perfecto
10. El living y al fondo el dormitorio principal y el pequeño patio interior
11. El comedor separado del living por la cocina
12. Desde el living hacia la terraza

1, living, 2, cocina, 3, comedor y espacio íntimo; 4, dormitorio principal, 5, dormitorios, 6, guardacoches con facilidad para lavado y planchado al fondo



10





11

12

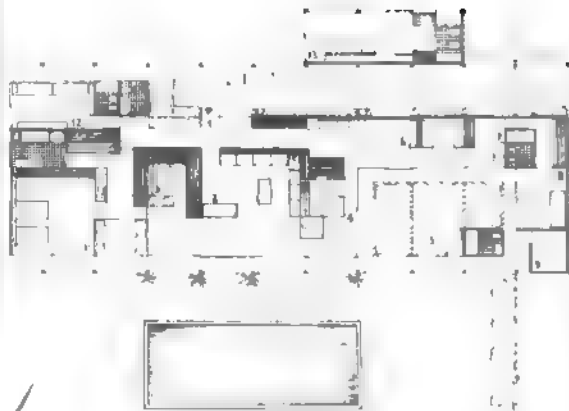


- 13 El sistema estructural y el uso intenso del vidrio dan una excepcional transparencia a la casa; la privacidad se mantiene por la altura a que queda el dormitorio principal con respecto al terreno
- 14 La cocina tiene el living a un lado y un comedor para uso corriente al otro
- 15 El pequeño comedor visto desde la cocina

14

13
15





3 para Alejandro Curtis, Bel-Air, California.

1, entrada, 2, living, 3, biblioteca, 4, comedor, 5, patio, 6, cocina, 7, lavadero, 8, cuarto de servicio, 9, cuarto para todo uso, 10, cochera, 11, dormitorio principal, 12, dormitorio, 13, cuarto de huéspedes

16

17

Esta gran residencia fué construida por Raphael So-
caro en una zona de suaves colinas próxima a Los
Ángeles. El terreno no tenía limitaciones de manera
que la solución se encontró en extensión. Una excep-
cional limpieza caracteriza a la planta y quedan abier-
tas varias posibilidades de ampliaciones futuras. La
estructura es de acero con módulo de 10 pies y sus
paredes no son de yeso en ningún caso.
Las pergolas del lado sur y algunas mamparas son de
fibra de vidrio color azul plateado.



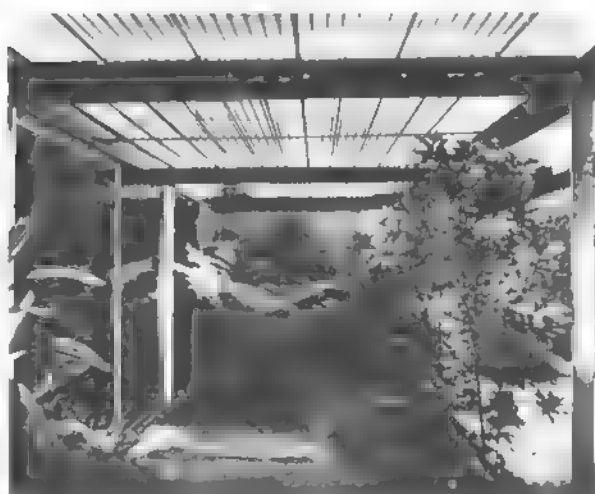
18



- 16. Vista desde el dormitorio principal hacia el gran living-comedor con la cocina y el patio al fondo
- 17. La fachada sur de la gran casa con el dormitorio principal a la izquierda y el living comedor al centro
- 18. Pequeñas entradas forman patios que, al no tener techo, dejan penetrar los rayos del sol, ésta separa al dormitorio principal del living
- 19. La galería cubierta con material plástico ubicada al norte
- 20. Otro aspecto del lugar principal de estar al aire libre con la pileta de natación

fotos Julius Shulman

19



20



Panteones en dos cementerios porteños

Dirección General de Arquitectura y Urbanismo
Municipalidad de la Ciudad de Buenos Aires
proyecto y dirección: arq. Itala Fluvia Villa

Las secciones D4, D5 y D6
del sexto panteón en el
cementerio de Chacarita
y el gran panteón en el
cementerio de Flores.

La municipalidad de la ciudad de Buenos Aires posee tres cementerios dentro de su perímetro. El de la Recoleta, el más antiguo y el más reducido, está en el barrio norte y totalmente colmado. El de Chacarita, que abarca unas 76 hectáreas, fué inaugurado en 1871 en un paraje que, en aquella época, estaba alejado del ejido urbano de la ciudad; se lo construyó en vista del agotamiento de Recoleta tras la epidemia de fiebre amarilla. El de Flores, de unas 11 hectáreas, era el que pertenecía al antiguo pueblo de ese nombre, entonces totalmente aislado de Buenos Aires; conservó las características de un cementerio de campaña hasta que se construyó en él el pabellón que se ilustra en esta nota. Las nuevas obras realizadas en Chacarita son también objeto de esta publicación.

El cementerio de Chacarita está actualmente encerrado por la estación La Paternal y por la playa del Ferrocarril General Urquiza y totalmente rodeado por viviendas e industrias. El de Flores se recuesta en un costado sobre los baldíos insalubres del bañado que lleva su mismo nombre. Ambos poseen los siguientes elementos fundamentales: un área considerable de sepulturas en tierra que se renuevan cada cuatro años; un área de bóvedas particulares, cuyos terrenos son dados en arrendamiento por la municipalidad; muros circundantes con urnas de restos adosadas.

El aumento vertiginoso de población que sufrió la capital desde el principio de siglo y la imposibilidad de aumentar la superficie de los cementerios hicieron necesario el planteo de otra clase de elementos que permitiesen un mejor aprovechamiento del área. Se llegó así a la construcción de panteones con series de nichos agrupados en filas verticales. Esto permite ubicar en un área reducida cantidades considerables de cuerpos y restos reducidos lo que tiende a resolver el problema de la falta de espacio.

Fuó en el cementerio de Chacarita donde se ensayaron los primeros panteones subterráneos de este género; las galerías que se desarrollan próximas a la entrada principal constituyen buenos ejemplos de ésto.

En el cementerio de Flores se había comenzado en 1948 una pequeña parte de las fundaciones del edificio estudiado por la Dirección General de Arquitectura, pero las obras estuvieron suspendidas durante varios años por lo que al plantearse su prosecución fué necesario revisar totalmente el proyecto en cuanto a sus niveles, estructura general y detalles particulares.

Tanto el panteón de Chacarita como la adaptación del de Flores se plantearon con varias características comunes que son las que se indican a continuación.

Se ejecutaron con materiales nobles para asegurarles larga vida sin los deterioros a que se exponen edificios a los que acude tanto público. Se eligieron como materiales hormigón martelinado para las partes de la estructura que queda a la vista; revestimientos de mármol en todas las galerías de público interiores y exteriores y para las tapas de los nichos; pisos de mármol en Chacarita y de granítico en Flores.

Se procuró eliminar la sensación de catacumba, la obscuridad y las posibilidades de producir claustrofobia; para lograrlo se aseguró una profusa iluminación en todas las galerías.

La jardinería se proyectó en amplia conexión con la arquitectura de tal modo que ambas se compenetraran; hasta tanto no se hayan ejecutado las obras de jardinería los edificios no se podrán considerar como realmente terminados. Se estudiaron las combinaciones de plantas y flores teniendo en cuenta el color de las hojas, el tamaño, la textura, la brillantez y la opacidad y también la floración.

En Chacarita, los muros perimetrales y verticales de los patios y los mismos patios se habían estudiado y llegaron a licitarse como fuentes para combinar el efecto plástico de la jardinería con el dinámico de los chorros de agua, pero durante la ejecución de la obra se suprimió el efecto del agua y fué necesario entonces ampliar el proyecto de la jardinería; los espejos de agua quedaron reemplazados por formas plásticas verdes. Las tomas de aire y los tubos de expulsión —se mencionan más adelante— se integraron con la jardinería y con la arquitectura, estudiándose para los tubos revestimientos decorativos de colores.

La circulación de aire se estudió cuidadosamente para asegurar la eliminación de olores. Hay un sistema de dos circulaciones independientes entre sí; uno corresponde sólo a los nichos y ataúdes y el aire pasa a través de cada columna vertical de nichos succionado mecánicamente y antes de ser arrojado al exterior recibe un tratamiento de ozonización que lo hace inodoro; el otro sistema consiste en inyectar aire en las galerías de público mediante difusores ubicados periódicamente en el cielorraso de las galerías lo que consigue una sobrepresión de aire con respecto a la presión del interior de los nichos por lo cual de ningún modo puede pasar el aire que circula por éstos hacia la galería de público. Esta combinación de sistemas se hizo a pesar de que las galerías tienen su natural ventilación y debido que se ha probado que es insuficiente en casos como éste. Tanto los ventiladores como las cámaras de ozonización van ubicados en amplias salas de máquinas.

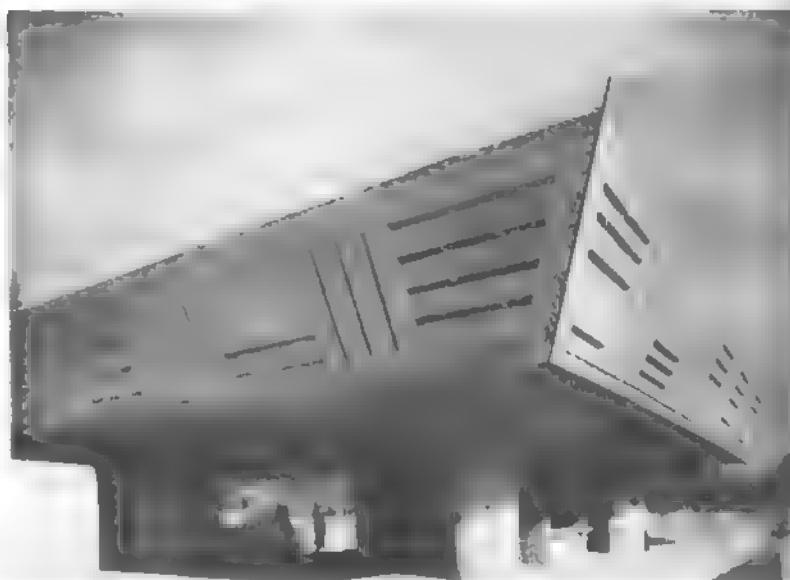
En ambas obras la arquitectura se complementa con series de monolitos y bajorrelieves realizados por Clorindo Testa —bajorrelieves del vestíbulo de acceso en Flores—, Eduardo Pagés —monolito en la planta a nivel en Flores—, Eduardo Stimma —monolito en la terraza en Flores— y por la Dirección General de Arquitectura y Urbanismo —monolitos en la entrada del panteón de Flores y dos en los vestíbulos de público en Chacarita.

Colaboraron en los proyectos los arquitectos Lelia Cornell, Raquel S. de Días, Günter Ernst, Carlos A. Gabutti, Ludovico Koppman y Clorindo Testa. Las secciones D4 y D5 de Chacarita las construyó la empresa Polledo S. A. y la sección D6 la construyó Zabal y Crivelli. El gran panteón de Flores lo construyó Seminara S. R. L. Dibujaron el material que compone esta nota Manuel Echeverri y Carmen Scarfiello.

En el cementerio de Chacarita

Fue en el cementerio de Chacarita donde se crearon los primeros panteones subterráneos de género de los que se ilustran en esta nota. Las galerías que se desarrollan próximas a la entrada de la necrópolis constituyen buenos ejemplos al respecto. Luego, y de acuerdo con un plan de remodelación del cementerio, se destinó a este mismo tipo de construcción una zona en forma de rombo que figura en el plano de conjunto y que se denominó sexto panteón. Dentro de él se definieron secciones de formas triangulares que se fueron construyendo en forma intermitente. En este artículo se publican las secciones D4, D5 y D6. Cuando estas secciones comenzaban a proyectarse ya estaban construidos los sectores D1, D3 y D7.

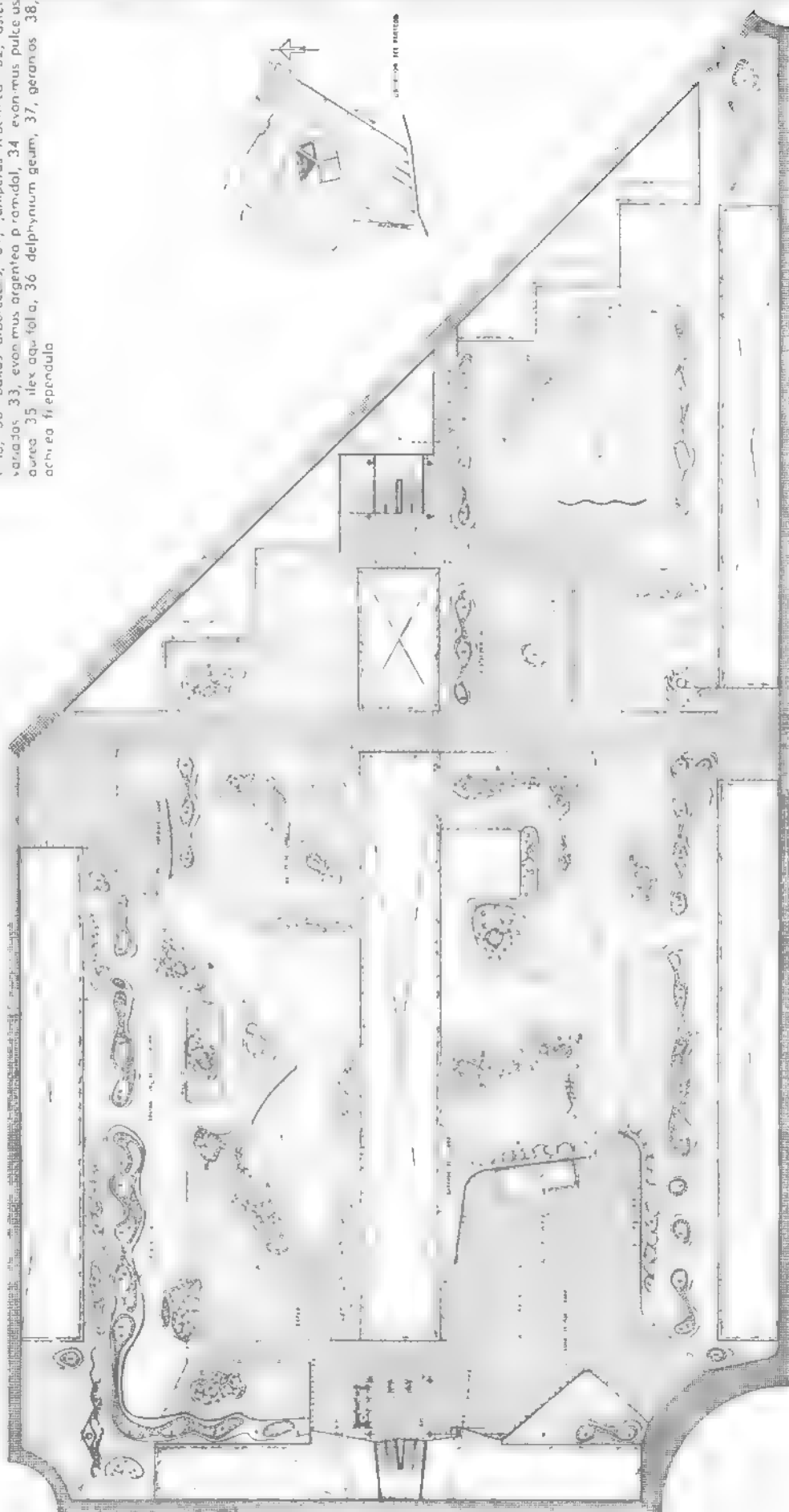
1
2



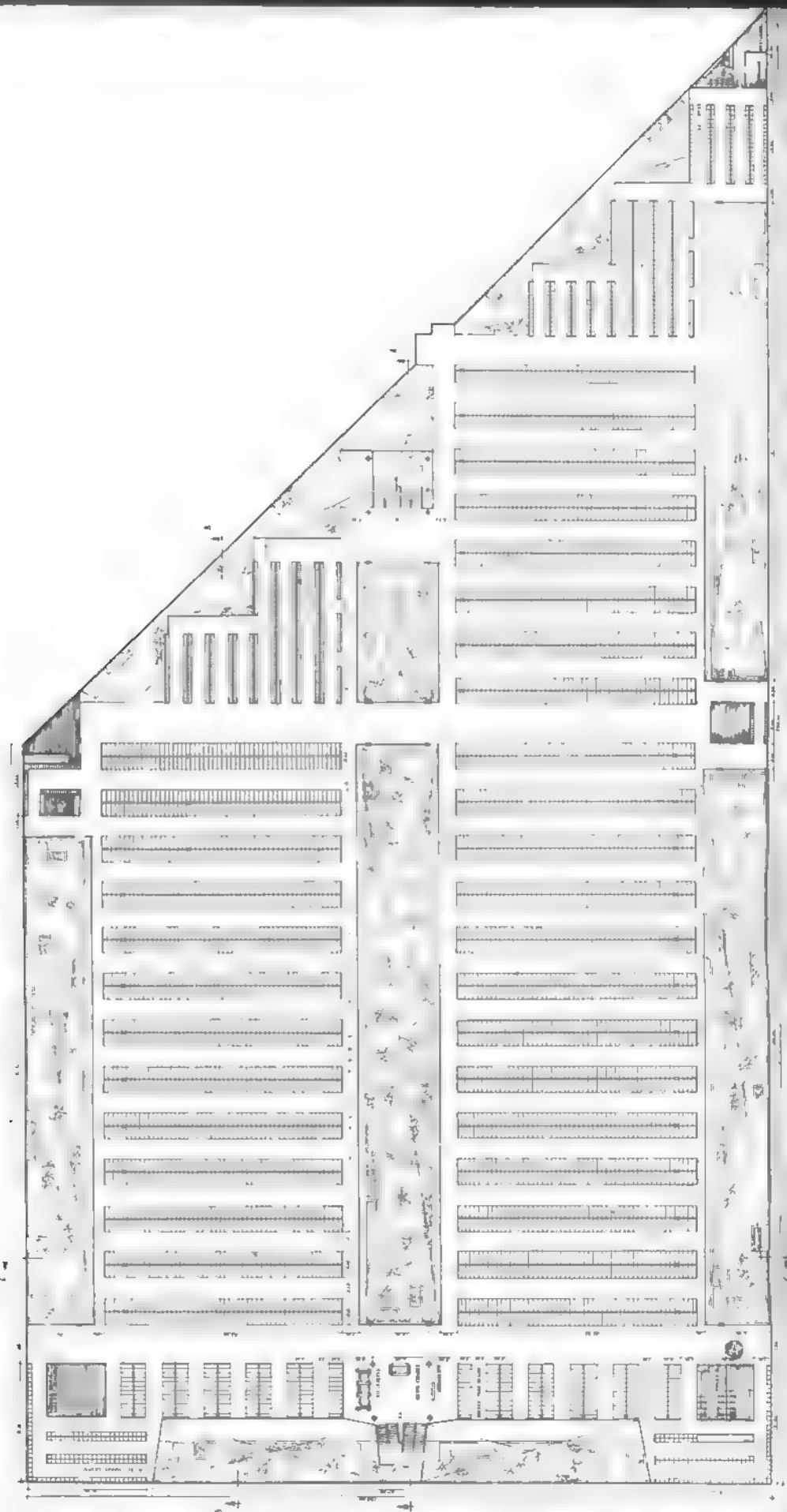
1. Uno de los temples de acceso.
2. Desde uno hacia otro templo.



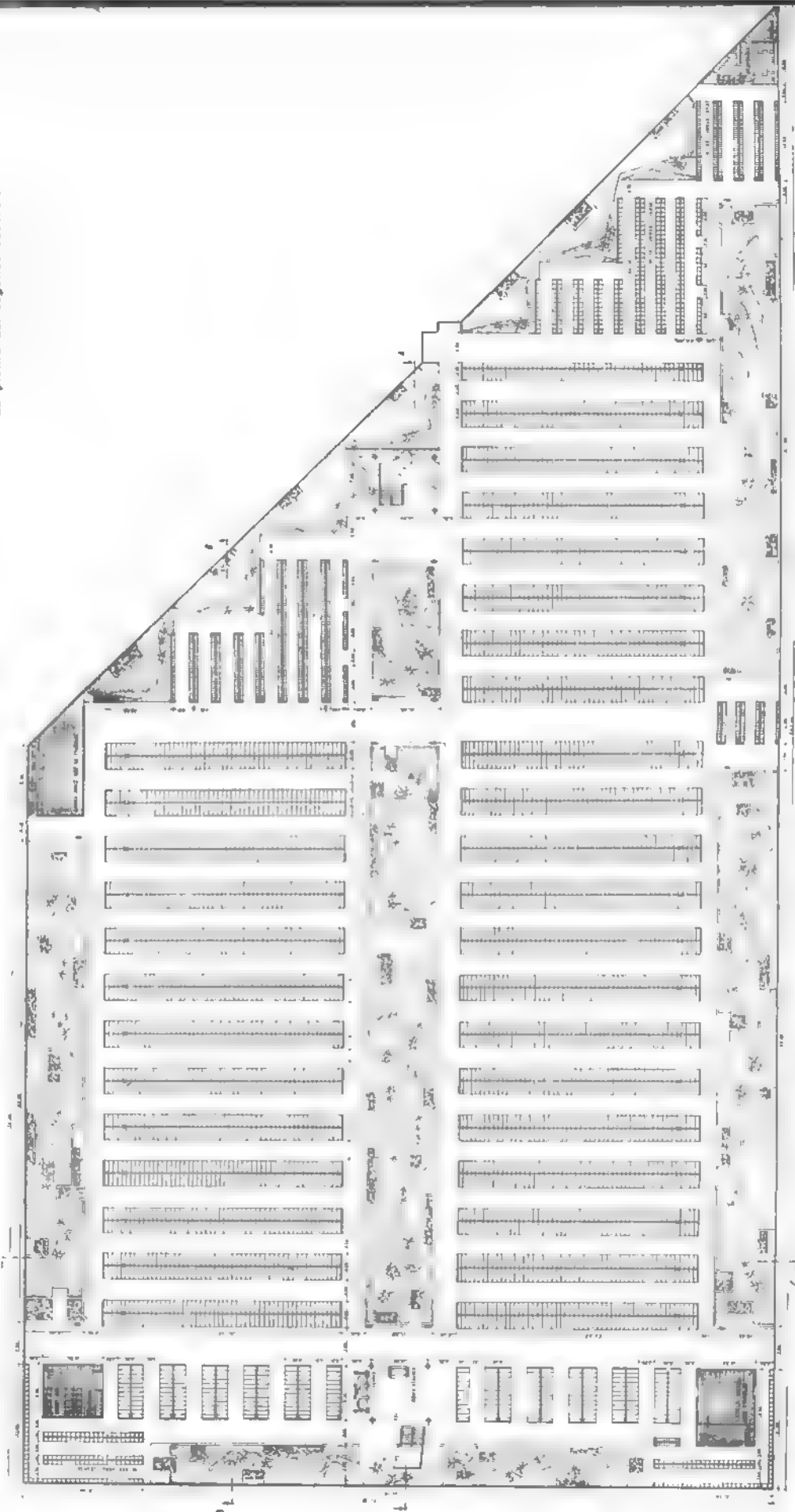
La planta de los jardines. Distribución de las plantas 1, leucan-
temum, 2, cotoneaster francheti, 3, aucuba variegata, 4, coliste-
mum coccineum, 5, verbenas rásistras, 6, mesembrianthemum sedum,
7, intomia avara, 8, mesembrianthemum volaceum, 9, geum es-
carlata, 10, rudbeckia, 11, aquilegia, 12, abutilon striatum, 13,
osteomeles, 14, phlox decussata, 15, aspidistra, 16, mesembrianthe-
mum scandens, 17, berberis humbergii, 18, chamaecyparis squa-
mosa minima, 19, cotoneaster horizontalis, 20, juniperus procum-
bens, 21, cineraria candidissima, 22, abelia grandiflora, 23, ne-
rium oleander, 24, cineraria maritima, 25, uniperus sabina, 26,
berberis purpurea, 27, filodendro, 28, clivia, 29, cineraria longi-
folia, 30, buxus arborea, 31, uniperus horizontalis, 32, aster
varados, 33, evonymus argentea piramidali, 34, evonymus pulchellus
aurea, 35, illex aquifolia, 36, delphinium geum, 37, geranium, 38,
achillea fripendula



La planta del primer subsuelo



La planta del segundo subsuelo



El primer problema que se planteó fué encarar un proyecto que abarcara el mayor número de secciones contiguas como un solo conjunto dado que la experiencia había demostrado que la forma triangular aislada ocasiona pérdida de espacio y no se presta para hacer circulaciones claras. De este modo se eligieron los únicos tres triángulos contiguos que resultaron ser los numerados 4, 5 y 6. En acuerdo con la Dirección de Cementerios se proyectó un panteón de doble altura equivalente, en corte, a dos plantas superpuestas de los

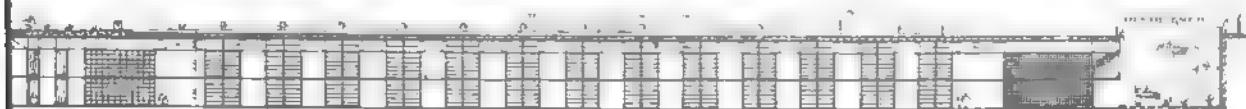
ya realizados; así se duplicaba la capacidad del edificio. Este panteón comprende 23.208 nichos para ataúdes, 3.948 para urnas grandes de restos y 12.924 nichos para urnas pequeñas de restos.

El proyecto se planteó con el criterio de realizar todas las estructuras subterráneas salvo los dos templetes de acceso, para que toda la superficie a nivel fuera jardín; de asegurar una excelente iluminación a todas las galerías en ambos subsuelos y de estructurar circu-

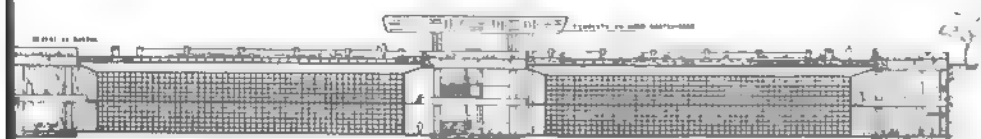
laciones francas para el movimiento de público y para el transporte de ataúdes. Con estas premisas fundamentales se proyectó un gran patio central y patios perimetrales de 12 metros de profundidad entre los que se desarrollan series de galerías para público e islas para ataúdes; estas últimas, en dos subsuelos relacionados entre sí y con el piso a nivel de acceso y jardines por medio de dos amplias circulaciones verticales integradas por escalinata, un monta-ataúdes eléctrico y tres ascensores ubicados en una sola de ellas.



CORTE A A



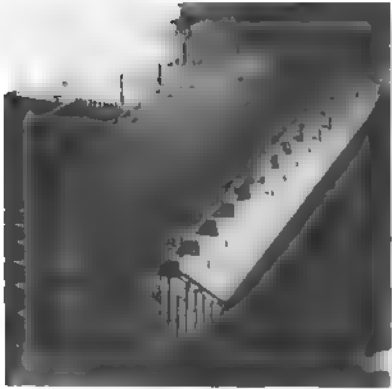
CORTE B B



CORTE C C



5
8



6
7



- 3 y 4 Una de las galerías que circundan el patio central
- 5 Detalle de la escalera de acceso
- 6 Los templete cubren los accesos
- 7 Relleno de una de las escaleras de acceso
- 8 Amplitud y dramatismo en las circulaciones verticales
- 9 El vestíbulo de acceso a nivel de la entrada
- 10 El vestíbulo a nivel de una galería con el porta ataúdes a la derecha
- 11. Luz y ventilación en las galerías

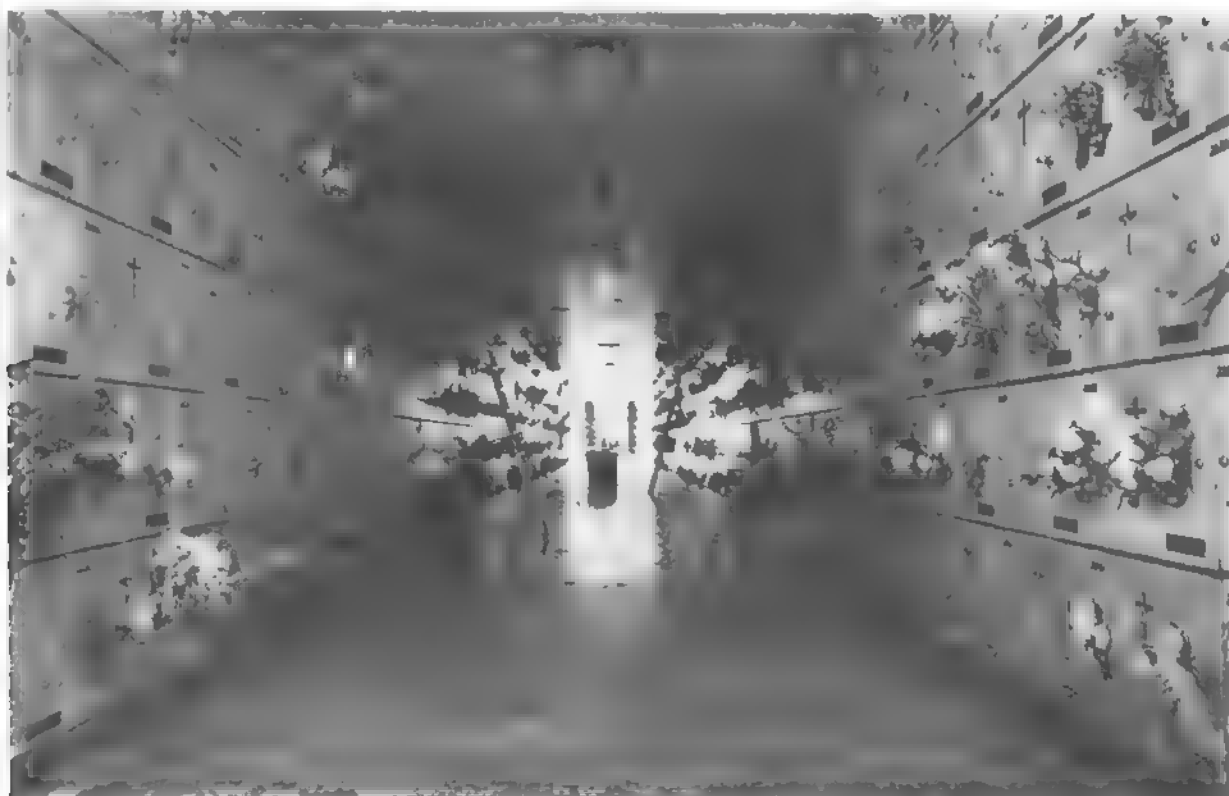




9



10
11



43

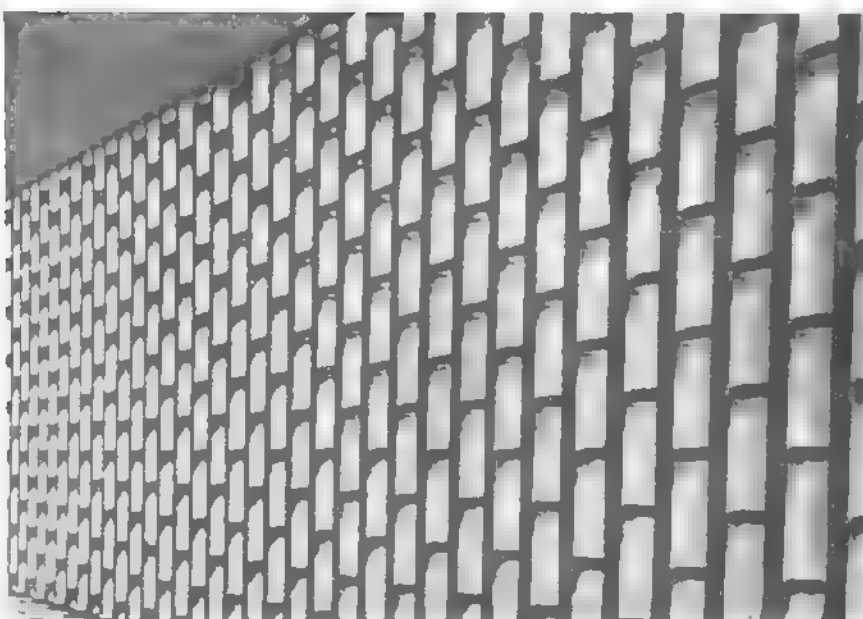
12



13



14



- 12 Uno de los marcos perimetrales correspondientes a los patios laterales, plataformas para plantas y canchales que no se han realizado aún.
- 13 Una toma de aire en armonía con el conjunto.
- 14 Hormigón armado que forma uno de los muros de las galerías que dan a los jardines.

En el cementerio de Flores

En el cementerio de Flores se había comenzado, en 1948, una pequeña parte de las fundaciones del edificio estudiado por la Dirección General de Arquitectura. Estas obras estuvieron suspendidas durante varios años. Cuando se planteó la necesidad de seguir las fué necesario revisar todo el proyecto.

Se elevó el nivel de la obra por exigencias de la pendiente mínima requerida para la cañería de obras sanitarias y se unificó el nivel interior pues el proyecto existente contenía tres niveles diferentes que dificultaban el movimiento de los ataúdes. El nivel total del edificio debió hacerse elevado aún más pues está hundido con respecto al nivel más elevado de la playa de acceso de fúnebres, pero las fundaciones existentes no lo permitieron. Cabe agregar que las fundaciones en esta zona son complicadas y muy costosas pues el bañado de Flores vecino es un bajo relleno con basura y la capa freática aflora o posee una profundidad casi nula. Es por esto que las fundaciones exigen una losa arenada de sub-presión que se apoya sobre pozos a la romana excavados hasta la tierra firme; algunos de ellos sobrepasan los diez metros de profundidad.

En la estructura general del plano se suprimieron algunas filas de nichos con el fin de conseguir circulaciones más

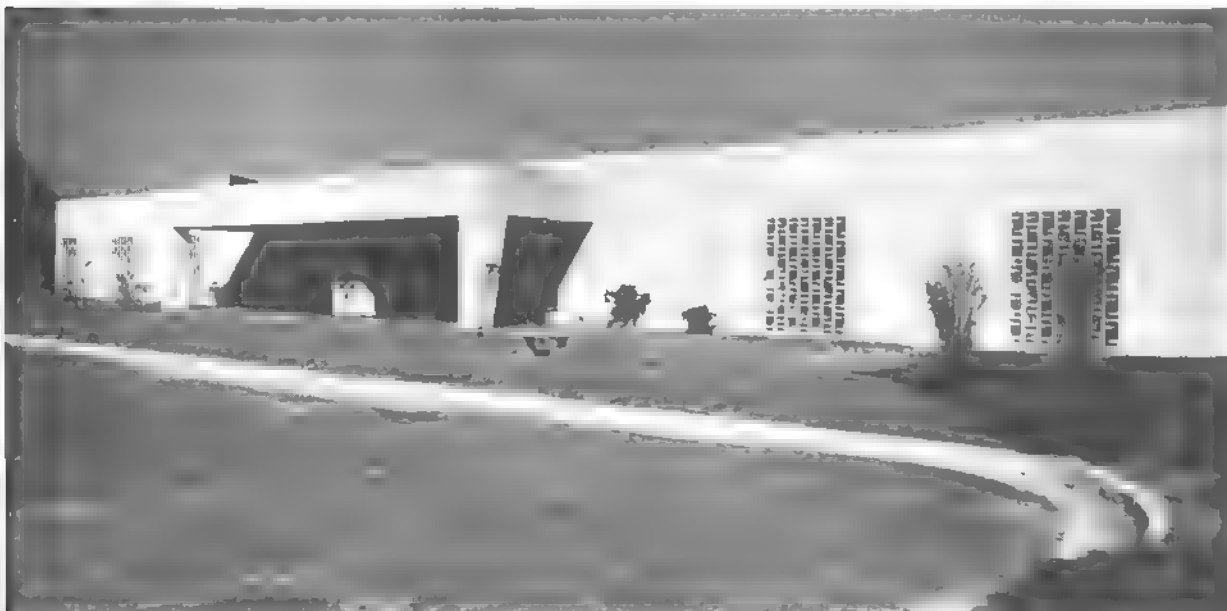
amplias e iluminadas en algunos sectores.

Los tres frentes del edificio se cambiaron totalmente para conseguir un todo compacto y homogéneo y para evitar que desde afuera se vieran ventanas comunes lo que quitaría el aspecto de severidad que debe tener una construcción de esta especie. Aprovechando un juego pronunciado de desniveles del terreno se suprimió totalmente el muro de contención del cuarto lado perimetral permitiendo la entrada de luz y aire a las galerías; los desniveles entre interior y exterior se salvaron con taludes de césped y se impidió el acceso por medio de arbustos espinosos.

Se proyectó nuevamente la terraza jardín y el templete de acceso al panteón desde este nivel y se agregó una rampa suave que relaciona la terraza con el nivel de circulación exterior al panteón. Se proyectó la sistematización de la zona adyacente al panteón y que comprende el acceso de fúnebres, las entradas para peatones y vehículos, los veredones y las relaciones del panteón con los diversos elementos de edificación existente.

La capacidad de este panteón es de 11 850 nichos para ataúdes, 5 100 nichos para urnas grandes de restos y 36.576 nichos para urnas pequeñas de restos.

15





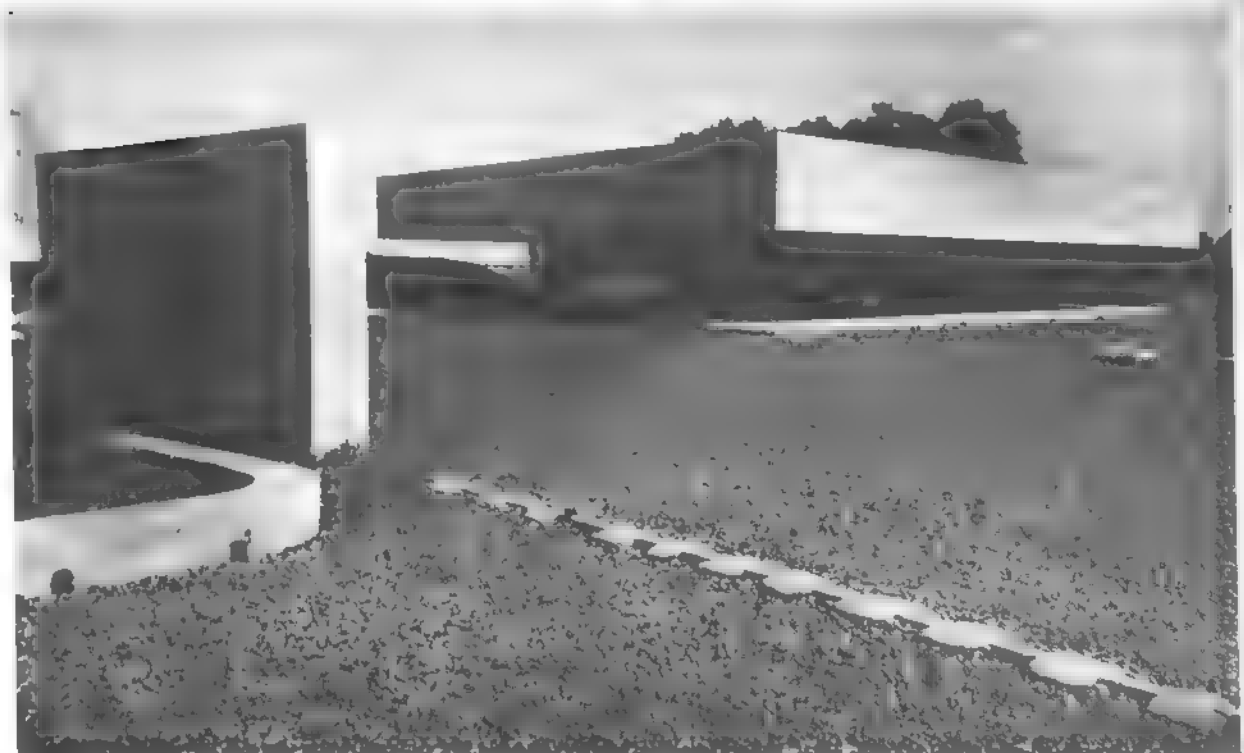
15

17

18

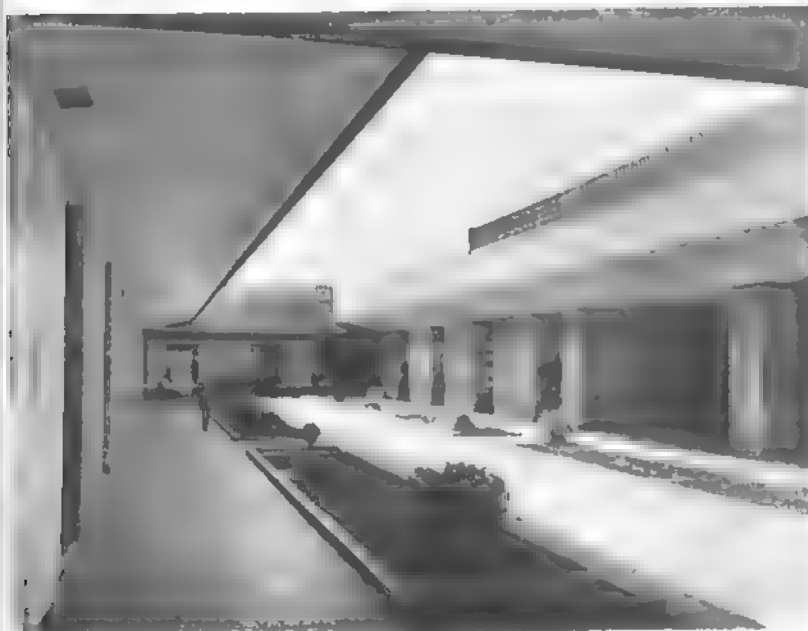


- 15 La entrada al cementerio de Flores, en el vestibulo hay relieves realizados sobre bocetos de Clarindo Testa
- 16 y 17 Galerías que abren al exterior protegidas por taludes de tierra
- 18 Templete de acceso en la terraza
- 19 Vista del acceso principal desde el patio
- 20 Uno de los patios
- 21 El patio perpendicular al patio de acceso
- 22 Desde un vestibulo hacia las galerías
- 23 Acceso a la planta alta
- 24 Uno de las galerías





19



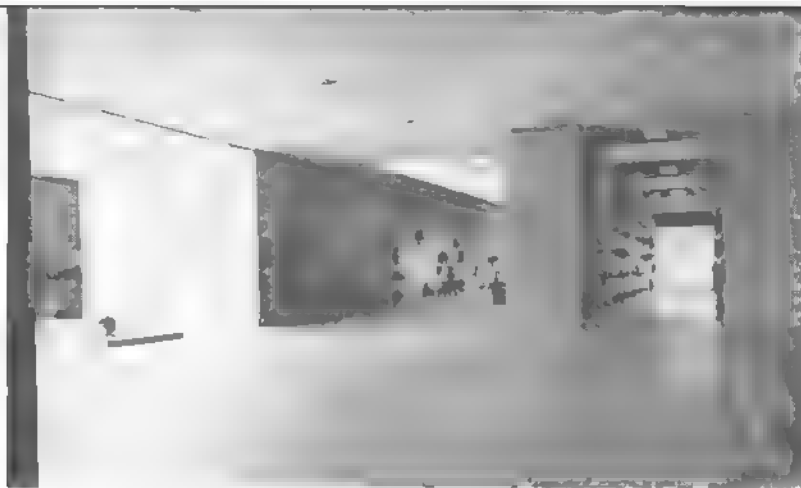
20

21

Las ilustraciones 2, 4, 8, 9, 11, 13, 15, 16, 17, 18, 21 y 24 son fotos Jim

Las ilustraciones 1, 3, 5, 6, 7, 10, 12, 14, 19, 20, 22 y 23 son fotos de la Dirección de Arquitectura y Urbanismo de la Municipalidad de la Ciudad de Buenos Aires





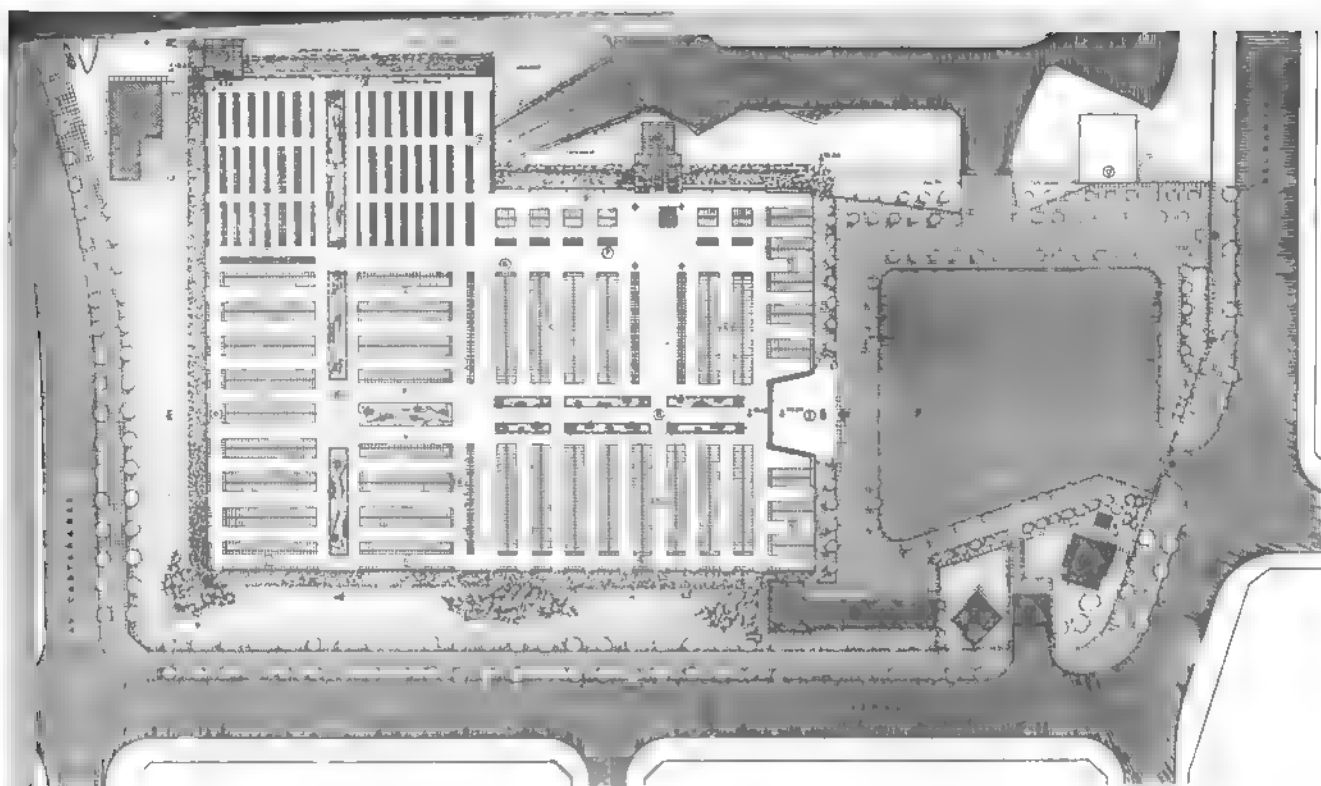
22



23

24





Planta general: 1, entrada para peatones; 2, entrada para vehículos; 4, estacionamiento; 5, ni-

chos para ataúdes; 6, nichos para urnas grandes; 7, nichos para urnas chicas; 8, patio abierto; 9,

galería abierta; 10, baño para hombres; 11, baño para mujeres; 12, máquinas; 13, máquinas; 14,

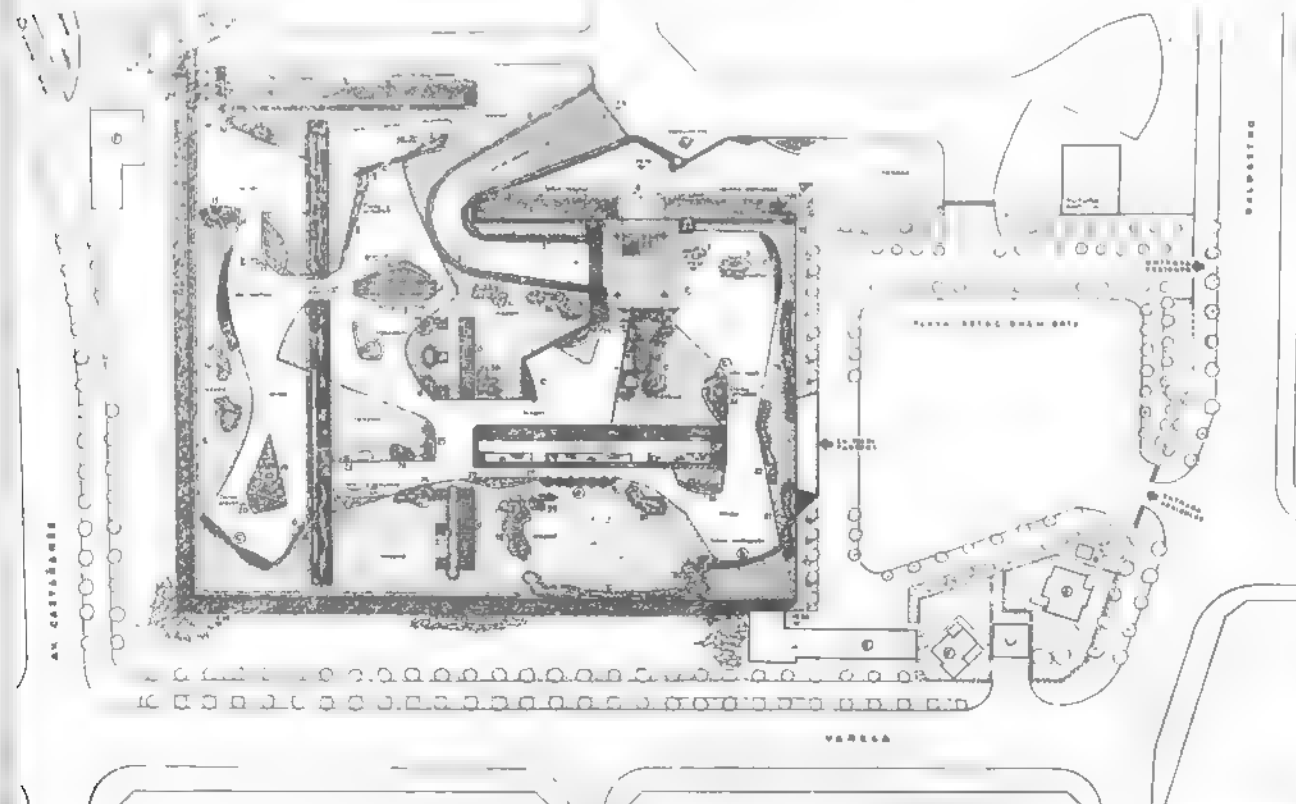
depósito, 15, administración; 16, cuidadores; 17, futura capilla, 18, guardacoches.

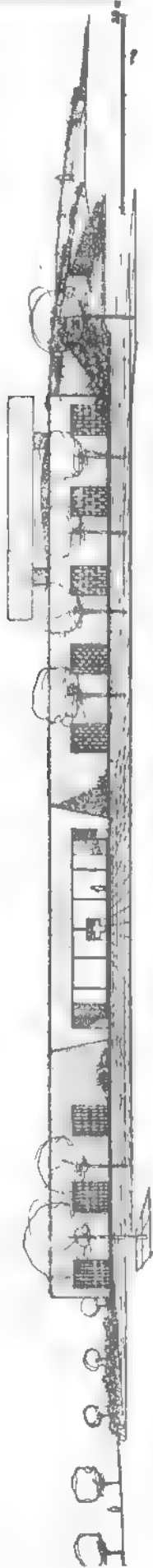
Planta de jardines: a, pantalla de hormigón martelinado calada; b, pantalla de hormigón martelinado; c, pantalla revestida con Fulget; 4, claraboyas; e, templete; f, edificios existentes; 1, clivia; 2, chamaecyparis P. aurea; 3, chamaecyparis obtusa aurea; 4, coto-

neaster; 5, geranios zonales; 6, leucanthemum marg. frutescens; 7, tritoma uvaria; 8, illex aquifolium; 9, evonimus pulchellus aurea; 10, juniperus depressa aurea; 11, juniperus sabina; 12, eleagnus; 13, lavandula; 14, berberis wilsonii; 15, mesembrianthemum

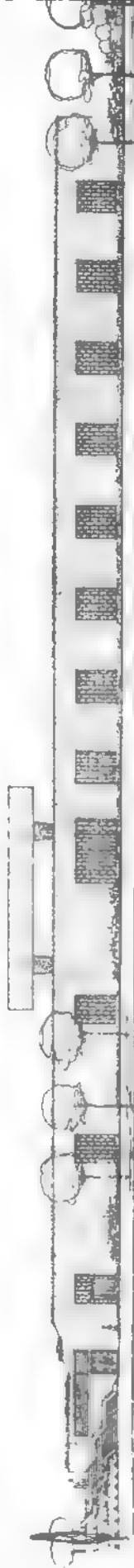
scandens; 16, verónica travers; 17, verónica anderson; 18, crataegus varios; 19, cineraria maritima; 20, delphinium; 21, phlox decussata; 22, pentstemon; 23, aster; 24, arbutus unedo; 25, evonimus argentea pyramidal; 26, collisthemum coccinea; 27, nerium

oleander; 28, aucuba variegata; 29, hibiscus sinensis; 30, teucrium; 31, cotoneaster horizontalis; 32, cotoneaster microphylla; 33, verbenas; 34, gerbera variada; 35, cineraria candidissima; 36, osteomeles; 37, abelia grandiflora; 38, taxus baccata; 39, jun-rastrero.





fachada nord oeste



AVENUE MARTIN LUTHER
KING JR. CALLE

fachada sur-este



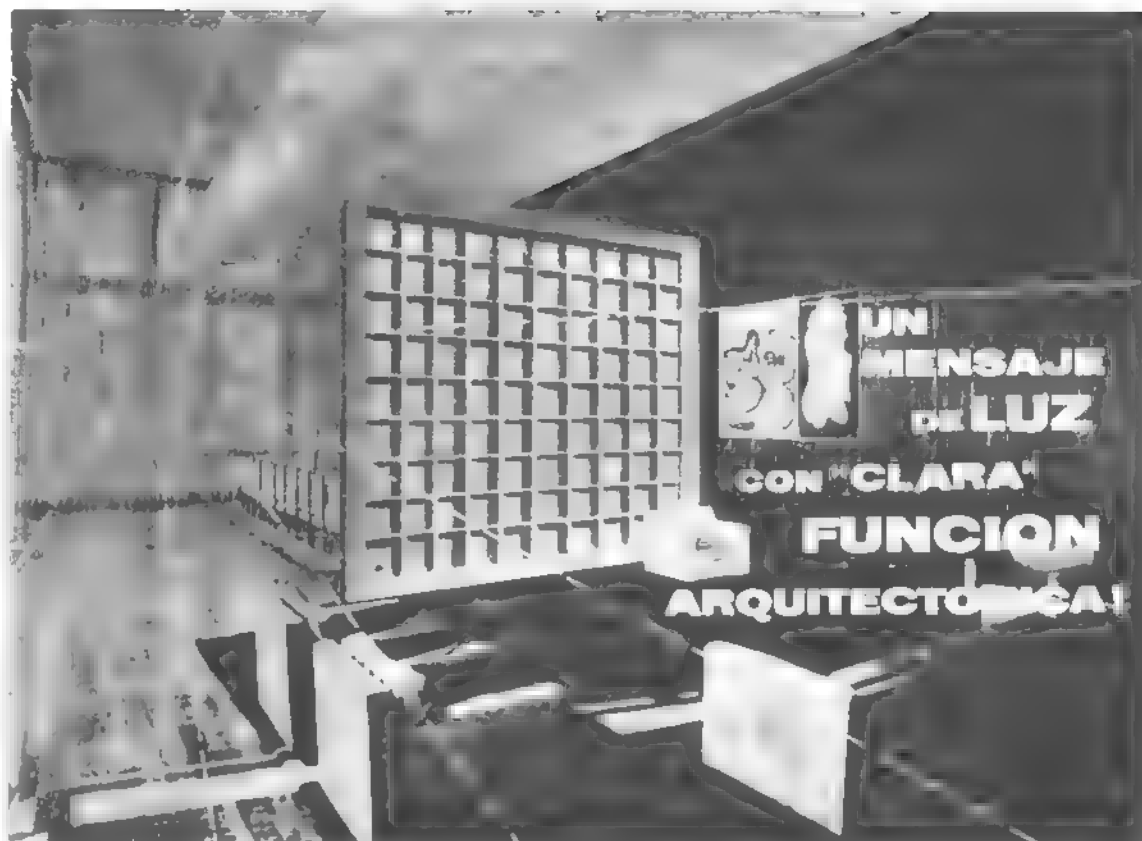
corte A - B



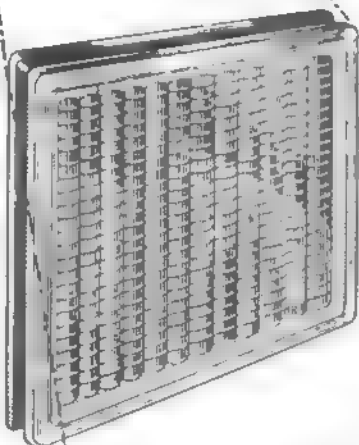
corte C - D



corte E - F



BALDOSAS DE VIDRIO
"VITROPANEL" PARA
PISOS Y TABIQUES
SELLADOR DE JUNTAS
"SECOMASTIC" - VEN-
TANAS STANDARD DE
HORMIGON "VEN-
THOR" - MASILLA
PLASTICA "MASI-
PLASTIC" - OPALINA
PULIDA A FUEGO
"OPAKGLAS" - PISOS Y
TABIQUES DE "VI-
TROPANEL" - REVES-
TIMIENTO VENEZIANO
"VITROPARED"



IND. Y COM. S. R. L. CAP. \$ 1.500.000

VITREO, TRASLUCIDO, DECORATIVO, INSTALAR
VITROPANEL ES ASEGURARSE UNA PROFUSA
ILUMINACION NATURAL, DE IMPORTANTE Y
"CLARA" FUNCION ARQUITECTONICA.

TRASLUCIDO, PERO NO TRANSPARENTE • EN
DIVERSAS MEDIDAS • EN TONO NATURAL, CE-
LESTE Y OPACO • INALTERABLE, IGNIFUGO E
INOXIDABLE • NO REQUIERE MANTENIMIEN-
TO • FACILMENTE COLOCABLE Y DESMONTA-
BLE • 70 % MAS ECONOMICO QUE OTROS
MATERIALES USUALES • DURACION ILIMITA-
DA • GARANTIA DOCE MESES • ASESORA-
MIENTO TECNICO GRATUITO.

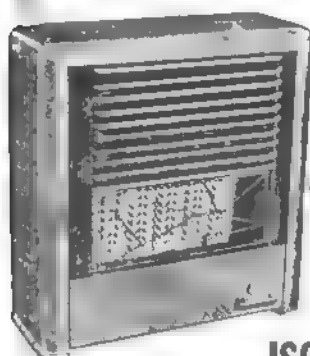
EN CAPITAL FEDERAL
URUGUAY 37 - Tel. 38-0190 - 37-4227
SUCURSAL EN LA PLATA
CALLE 38 N° 972 - Tel. 4-4188

ESTA EMPRESA
CALEFONES HEINEKEN
de este calefón



440 VECES
FAMOSOS!

PRESENTA AHORA SU
**SENSACIONAL
Y
REVOLUCIONARIA...**
LINEA DE ARTEFACTOS
A GAS!



el calefón
y la estufa a gas

ISOTHERMICOS *

MODELO
ORIFLAMA
ARGENTINO

Tanto que los CALEFONES HEINEKEN S. A. Ind. y Com., que se agrupa en la línea de artefactos a gas. Su experiencia y su prestigio le han permitido llegar a la producción de estos dos artefactos a gas, equipables en todo hogar.

Al presentarlo no lejana arguye al consumidor especializado y al público. CALEFONES HEINEKEN S. A. Ind. y Com., dando la satisfacción de haber alcanzado un grado de perfección en la materia, que la mantenga a la cabeza en calefones y estufas a gas.

*DE TEMPERATURA IGUAL E INVARIABLE

Otros cables productos de **CALEFONES HEINEKEN S.A.C.**
Córdoba 632 - Tel. 400 - T.E. 31-5381/5 Buenos Aires



NEPIRA MAS CONFIANZA UN CONSUMIDOR HEINEKEN S.A.C.
VISTO Y RESERVA SU CALEFON MODELO ORIFLAMA

PROMOTOR



TAMBIEN
PUEDE
EMBUTIRSE

UNICOS CON
**TERMO REGULADOR
AUTOMATICO Y
SEGURO DE PILOTO**



**TERMO REGULADOR
AUTOMATICO**

Logrado por primera vez en el mundo. Aumenta o disminuye el peso del gas para mantener constante la temperatura del agua precalentada. Una característica más del nuevo calefón ORIFLAMA.



**SEGURO DE PILOTO
Y QUEMADOR**

Una exclusividad total en América. Al producirse un escape accidental del gas, se produce un corto automático de la entrada de gas SIMULTANEAMENTE EN EL PILOTO Y EN EL QUEMADOR.

ENCENDIDO AUTOMATICO SIN FOSFORO
Y SIN CONEXION A LA CORRIENTE ELECTRICA



¿EN QUE AÑO VIVE USTED?

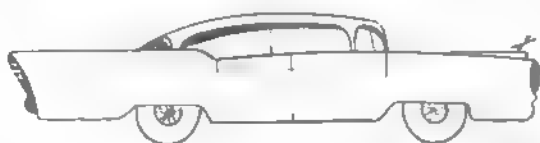
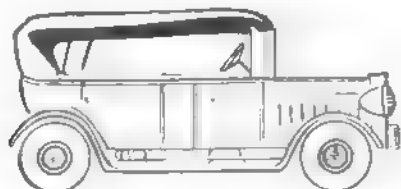
La instalación sanitaria de su baño se lo dirá inmediatamente. ¡No siga viviendo en 1910 ó en 1930! Viva en 1960 y con lo más moderno que se ha creado en bronería sanitaria, la ya famosa

COMBINACION TRANSFUSORA

LU Fig. 1101

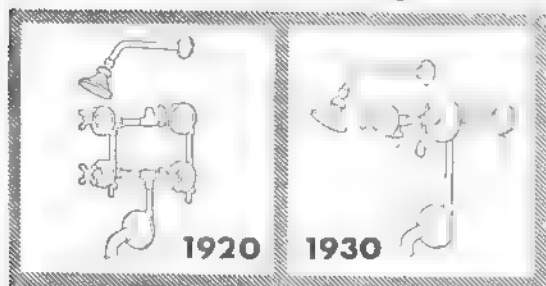
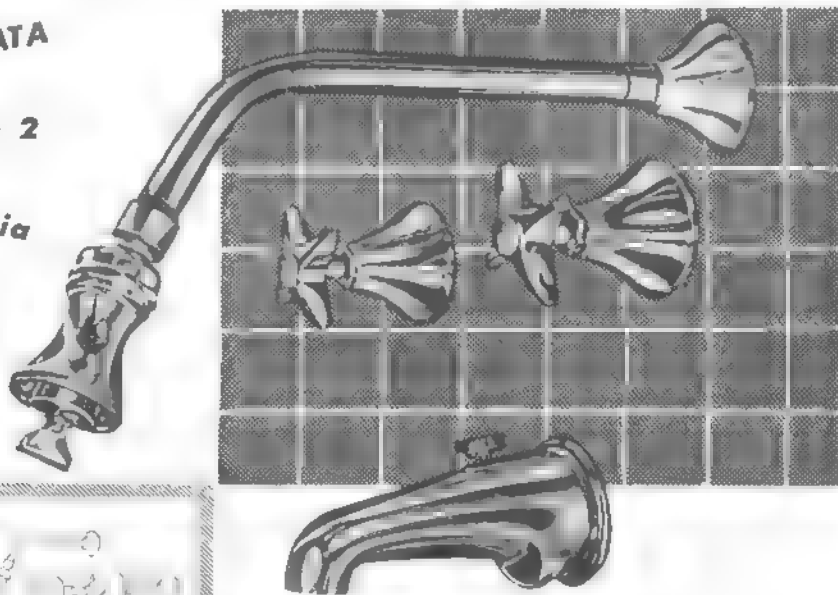
Dos llaves se eliminan mediante un botón, que al levantarse, transfiere el agua del pico a la lluvia y baja automáticamente al cerrar el grifo

NO TIENE NADA QUE SE DESCOMPONGA LA PRESION POR MINIMA QUE SEA MANTIENE EL BOTON LEVANTADO BAJA POR GRAVEDAD AL CESAR EL AGUA! YA ADOPTADA EN NUESTRO PAIS POR MAS DE 500 PROFESIONALES



Publicac

**Y ES MAS BARATA
QUE 4 llaves o 2
con transferencia**



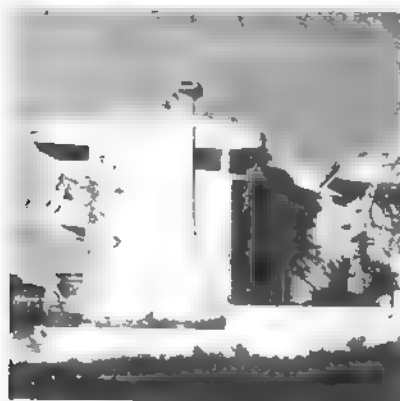
**CONSULTE Y PIDALA
A SU DISTRIBUIDOR
HABITUAL**

BRONCERIA



RESISTE AIROSAMENTE
LA COMPARACION CON
LAS MEJORES DEL MUNDO

**TALLERES METALURGICOS
"LA UNION"
CARLOS F. ANGELERI**



the architectural review

Se presentan en este número algunas de las obras y proyectos de Amancio Guedes, arquitecto portugués, principalmente en Marquês, la capital de Mozambique, territorio portugués en el sudeste de África. La muestra es heterogénea en cuanto a temas (casas, edificios públicos), pero toda ella se manifiesta en un apogeo de la forma, recordando algo a Gaudí. Por ser poco conocida, es de vital interés el reflejo de la obra de este arquitecto, al que hay que ubicarlo, sobre todo, en el sitio de sus realizaciones.

Un artículo crítico de Fello Atkinson, acerca del edificio de la Embajada de Estados Unidos en Londres (Eero Saarinen), que ha despertado una crítica en cierto modo implacable de los mismos ingleses. También en esta oportunidad, el edificio de Saarinen no escapa al rigor de una crítica que tiene mucho de localista.

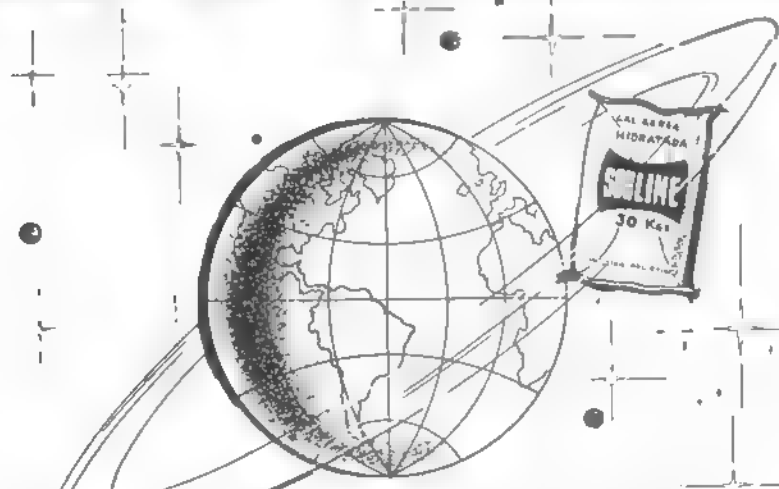
techniques & architecture —nº 2—

Este número está especialmente dedicado a "equipamiento turístico", el enfoque es total, partiendo de la remodelación de determinadas zonas, y ejemplos de hoteles (turísticos) en distintas regiones de Francia y sus dominios. Hoteles de montaña, de playa, etc., se exponen como reflejo de una cierta y determinada corriente. Especialmente de interés resulta un estudio sobre urbanismo en montaña (estaciones de montaña) de L. Chappis. Esta reseña puede resultar particularmente de interés para aquellos que estén en el tema, y a la vez es el reflejo de una determinada política turística que para Francia es de vital importancia. El Hotel de SAS en Copenhague, de A. Jacobsen, que también es publicado en este número de TA, es particularmente de interés como arquitectura, organización y detalles, que llega hasta los utensilios.



SUBLIME

la cal que está en órbita!!



PROCEDENCIA:
CAPDEVILLE (Mendoza)

CAL AEREA HIDRATADA
EN BOLSAS
DE PAPEL TRES PLIEGOS
CON 30 Kgs.

CORPORACION CEMENTERA ARGENTINA S.A.

AV. DE MAYO 633 - 3º Piso - Bs. As. - T. E. 30-5581

C. CORREO Nº 9 CORDOBA - T. E. 5051

C. CORREO Nº 30 MENDOZA - T. E. 14338

DEPOSITOS: PARRAL 198 (Est. CABALLITO) ZABALA y MOLDES (Est. COLEGIALES)



**Votado entre
los 10 símbolos
más famosos del mundo**

El símbolo Sherwin-Williams representado por el globo terráqueo cubierto de pintura, fué votado en una reciente encuesta, como uno de los 10 más famosos del mundo.

PINTURAS

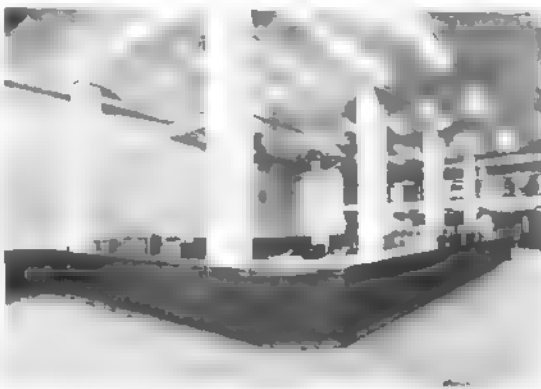
**PINTURAS - ESMALTES
LACAS - BARNICES**



METALES PARA LA ARQUITECTURA



Fronte del Banco Internacional - Sarmiento 528 - Bs. As



Vista Interior del Banco Internacional

Molduras Sage, para frentes en Anodal (m.r.), Bronce o Acero inoxidable — Puertas Giratorias, Rejas, Revestimientos, Cremalleras, Manijones, Zocalos, Vitrinas, Mostradores — Piletas especiales en acero inoxidable

SOLICITE CATALOGOS Y FOLLETOS

SARMIENTO 1236

Tel. 35 - 3057

BUENOS AIRES

Las nuevas técnicas crean problemas nuevos en revestimientos

En los países arquitectónicamente más adelantados, los revestimientos exteriores han adquirido un sentido totalmente distinto al que tenían veinte años atrás. Antes sólo constituían la "terminación" de una estructura. Hoy se han transformado en materiales nobles que por sí mismos cumplen la función arquitectónica prevista, sin descuidar la estética.

Esta modificación del criterio con que son aplicados ha traído, no sólo un cambio radical en cuanto a los materiales utilizados para ello, sino también en la forma de colocarlos. Así, no hace muchos años se veía en aquellos países como aún ahora en el nuestro, casi exclusivamente revoques, piedras y ladrillos. Hoy han sido reemplazados por aluminio, acero inoxidable, vidrios y otros materiales similares.

El vidrio, por la variedad de aplicaciones que permiten sus cualidades, es el que más ha cambiado refiriéndose únicamente a revestimientos. Al usarse templado, se modifica radicalmente su resistencia; la aplicación de pinturas cerámicas trae la posibilidad de darle diversos colores.

Entre las razones que determinaron la adopción de estos nuevos sistemas constructivos figura, primordialmente, la reducción de costos. Se obtiene por disminución de la mano de obra, aligeramiento de estructuras resistentes por menor peso, supresión de andamajes y reducción del plazo

de ejecución de las obras. Las mismas razones han determinado el uso de enorme cantidad de otros materiales tanto en exteriores como en interiores, llamados modulares, que, unitariamente, pueden ser más costosos, pero que analizados racionalmente son más económicos.

Para ello es necesario planear, desde que se inicia la concepción de un edificio, teniendo presente la forma en que a la postre se aplicarán estos materiales; así surgen formas y conceptos arquitectónicos. Coordinando luego casi al minuto el ingreso a obra de los distintos gremios, se reducen notablemente los plazos de ejecución. El Empire State Building en New York fué terminado en trece meses.

La colocación de revestimientos como los que nos estamos refiriendo requiere se adopten una serie de materiales nuevos como aislantes térmicos. Generalmente son estructuras que tienen entre sí muy distintos índices de dilatación, por lo que van ligeramente separadas; aún así ocupan menos lugar que las paredes a que estamos acostumbrados.

La más notable quizás de las diferencias estriba en que, al adelantar en taller el armado de estos elementos y también por los tamaños en que se colocan, se pueden terminar los frentes de los edificios a un paso diario.

Todos los materiales requeridos para aplicar estos revestimientos pueden ser obtenidos en nuestro medio, debiendo únicamente planearse de antemano su uso y especificarse con exactitud.

Se logra obtener un sustituto para los tradicionales pinturas

"Plastibel", producto preparado por Real Decor S.C. de Buenos Aires, empresa que tiene también la exclusividad de su aplicación, es un moderno sustituto de la pintura. Es, en rigor, un revestimiento decorativo resplandeciente por proyección a base de materiales ligantes y escamas plásticas o minerales. Puede ser utilizado en pared y en cualquier otra clase de superficies. Es de aplicación inmediata y no lo afectan ambientes especiales ni climas ni el tipo de superficie a ser recubierta. Su adherencia es perfecta en los más variados tipos de materiales según informan sus fabricantes.

Se presenta en una variada gama de colores cuya combinación permite obtener efectos de alcáncos artísticos.

En su preparación no se utilizan materiales corrosivos, ni ácidos, es de pronta y limpia terminación y su base adhesiva seca rápidamente; al petrificarse el material ligante adquiere una consistencia extraordinaria que soporta rayaduras y golpes; disminuye las desigualdades de las superficies.

Se asegura que no lo afecta la humedad, que elimina hongos y que impide su aparición. Es lavable sin restricciones, pudiendo ser lavado con agua fría o caliente, cepillo y jabón; no deja aureolas.

Se puso en venta un nuevo tipo de laminado plástico decorativo

Un nuevo material para la decoración moderna debe agregarse a los distintos tipos que últimamente se han colocado en el mercado local. Se denomina "Plastibel" y lo produce Belart S.A.I.C. Es un revestimiento al que se asigna alta categoría y duración prácticamente ilimitada. Se lo fabrica con resinas sintéticas de poliéster. El producto posee muchas cualidades dignas de ser destacadas, tales como su resistencia al cuarteo y al impacto; los aceites no lo manchan, ni las tintas ni el alcohol; es resistente a los áci-

dos y al yodo, se limpia con agua y jabón y es fácil de colocar, perforar y cortar; resiste hasta 120 grados centígrados de temperatura.

Los paneles de venta se presentan en dos medidas: 1,22 por 2,44 y 0,81 por 1,22. Las placas tienen 0,03 de espesor. Se fabrica en colores lisos brillantes tales como blanco, negro, gris, verde, rojo, amarillo, crema, azul; también hay en fantasías.

Este material puede utilizarse preferentemente para tabiques divisorios, decorados para negocios y para viviendas, revestimiento de muebles y, en especial, en amueblamiento de cocinas.

EL ZONDA

M. R.

AIREADORES AIRTEC

Presenta el nuevo sistema de
aireación de material estam-
pado en duraluminio

Palanca de mando con sis-
tema de embrague. Pat.
117.351.

Porte vidrio que fija por
presión. Pat. 119.622.

Sin masilla, cuños o clavos
Vidrios desmontables para fá-
cil limpieza y posibilidad de
habilitar las aberturas en su
perímetro total

Manejo universal accionado
por palanca con sistema de
embrague. Cierre perfecto.

SE ENTREGA TOTALMENTE ARMADO DE FABRICA
A CUALQUIER PARTE DEL PAIS

A. L. OCHOA y N. J. FAVUTO

LAYALLE 1334, 3er. Piso, Esc. 37, T. E. 40-0860, Bs. As.
(Única dirección)



**Siempre como nuevos y
¡a todo color!**

MODERNOS PISOS PLASTICOS

Flexiplast

...para todo ambiente moderno!



**Casa
Carmelo
Capasso S.A.**

Consulte a:

ALBERTI 2063

T. E. 91 - 0896 y 8173



**PAPELES Y TELAS — FERROPRUSIATO
AMONIACALES Y SEMIHUMEDAS
PAPELES Y TELAS TRANSPARENTES
DE DIBUJO**

**PAPELES PARAFINADOS
Y ALQUITRANADOS
CON Y SIN IMPRESION**

Fotogen

Fábrica de Papeles Técnicos

SALTA 2067

BUENOS AIRES

T. E. 27-3658 y 3659

productos de fama mundial para la construcción

Elaborados en el
país con fórmulas
originales de Suiza

ANTISOL

CURADO DEL HORMIGÓN

RUGASOL

SUPERFICIES MARTELLINADAS

ANTIFROSTO

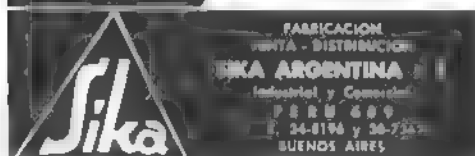
PARA HORMIGÓN A
BAJAS TEMPERATURAS



50% PETIFICADOR



PARA ACCELERAR EL FRAGUADO
DEL CEMENTO



PILOTES FRANKI ARGENTINA

S. R. L. — Capital \$ 1.000 000 —

UNA NOVEDAD ACERTADA:

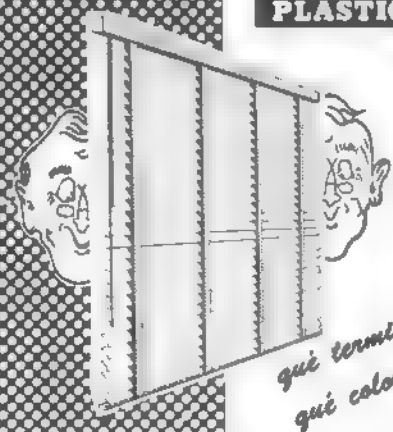
"PILOTINES" para cargas medianas en
reemplazo de fundaciones corrientes,
zapatas, etc

CARLOS PELLEGRINI 755, 8º P.

T. E. 31-4077/7482/8556

airflo

persianas con
tablillas de
PLASTICOAT



*qué terminación!
qué colores!*

fabricadas por
IRIARTE HNOS.

AV. MONTES DE OCA 1461 - T. E. 21-0251 y 1697

INTEGRACION DE TIERRA, HOMBRES Y TECNICA

Par José Bonilla. El Subtitulo del libro, "Bases
para la Planificación de Ciudades y Regiones",
precisa su contenido y el interés de su lectura
para aquellos que se han dedicado o piensan
dedicarse a los grandes problemas modernos de
la planificación y el urbanismo

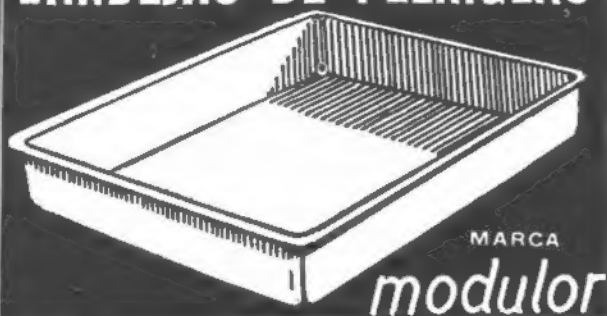
\$ 60.-

EN LAS LIBRERIAS
O EN LA EDITORIAL
CONTEMPORA

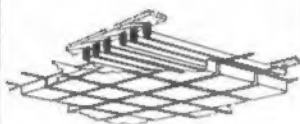
SARMIENTO 643

BUENOS AIRES

BANDEJAS DE PLEXIGLAS



Acrílico moldeado blanco opaco o traslucido para techos luminosos, líneas de artefactos y embutidos fluorescente e incandescente.



Medidas Standard en Stock:

79	×	90
79,5	×	81,5
67,5	×	77
67,5	×	67,5
62	×	62
58,5	×	58,5
41,5	×	41,5
35	×	12
29,5	×	29,5
29	×	61
29	×	31,5
22	×	22
16,5	×	16,5
16	×	41
15	×	23
13	×	64,5
12	×	127,5
50,8	×	50,8

Los encontrará en su representante

Petit Atelier

SARMIENTO 2076 - Tel. 47-0106

NATATORIOS

"ADAM"



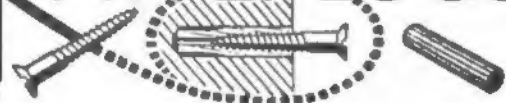
Para CLUBES

ESTANCIAS

RESIDENCIAS



RAWLPLUGS



**Tarugos de Fibra y Bulones de Expansión
para sujetar**

Maquinarias, Motores, Transmisiones, etc.



van Wermeskerken, Thomas & Cía.

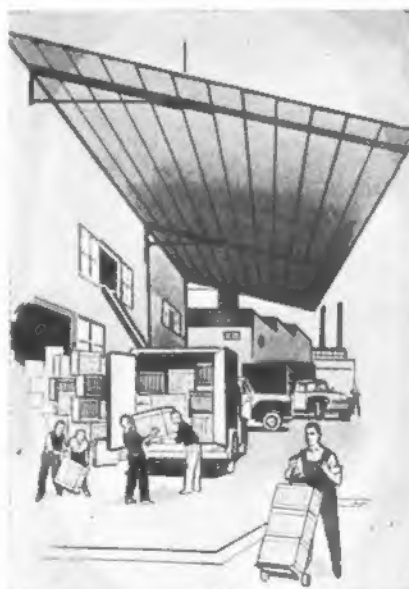
Soc. Resp. Ltda. — Cap. \$ 200.000,00

CHACABUCO 682

T. E. 33 - 3827

Buenos Aires

NUEVO SISTEMA



con
un
solo
dedo
puede
manejarlo.

con

TOLMETAL

**TOLDO DE ALUMINIO PLEGADIZO
Y GRADUABLE A LA VEZ**

SOLICITE SIN COMPROMISO UN REPRESENTANTE A DOMICILIO
Damos facilidades de pago

Administración y Ventas:

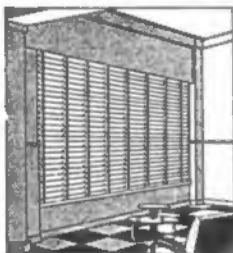
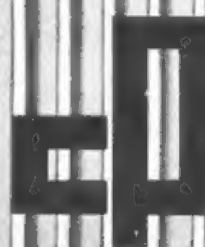
ESMERALDA 675, 1º p., Of. 14

T. E. 32-4574

rivers



Buenos Aires

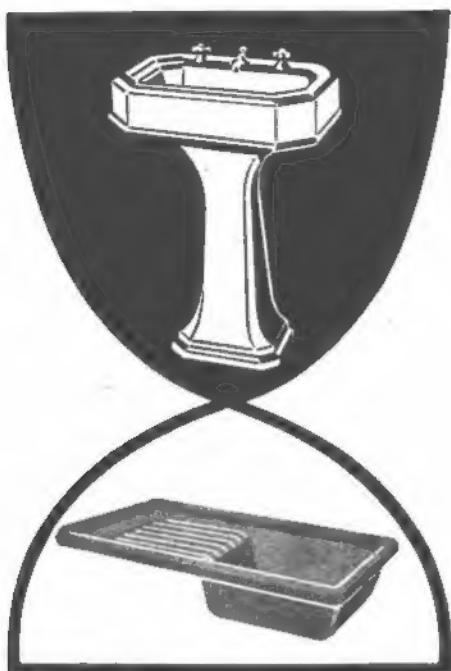


Persianas plegadizas de aluminio y madera

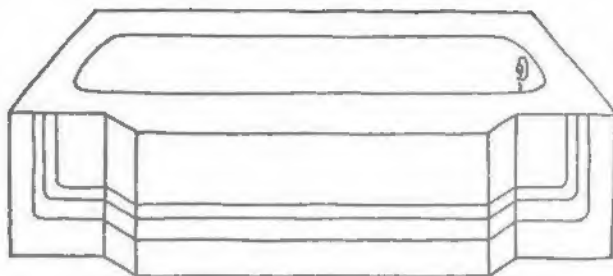
Suc. JUAN B. CATTANEO S. R. L.

“8 00 1”





CROMO



PRIMERO FUE EL **BLANCO**


LUEGO EL **COLOR**

y los


**ARTEFACTOS
SANITARIOS**



siguen siendo el **BLANCO**
de la **CALIDAD**

La afamada línea de **ARTEFACTOS SANITARIOS** 
de fundición esmaltada, de **primerísima**
calidad, pueden adquirirse -además del clásico
blanco- en los colores:
AZUL, CREMA, DURAZNO, LILA, ORQUIDEA y VERDE

CALIDAD es ECONOMIA

Entonces, instalar **ARTEFACTOS SANITARIOS** 
es la solución acertada para todos los requerimientos
de la construcción moderna.

TAMET

CHACABUCO 132 BUENOS AIRES

Organización comercial
propia en todo el país.

ATMA presenta

CAJAS Y TAPAS

para

TABLEROS AUTOMÁTICOS

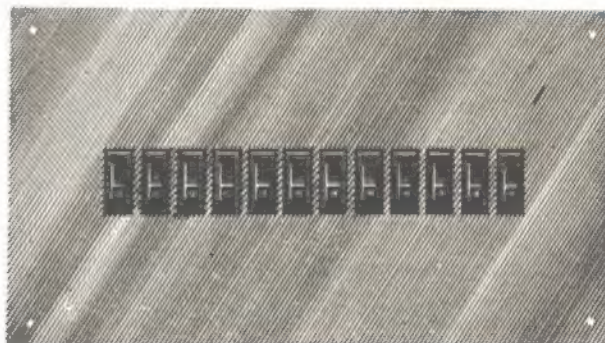


Formados con Protectores Automáticos
Termo-Magnéticos "8100"

...Los "Centinelas Eléctricos"



El Protector Automático
Termo-Magnético "8100"
- celoso "Centinela Eléctrico" -
cuida y protege eficazmente la instalación
cortando automáticamente la corriente
en caso de corto-circuito o sobrecarga.
No tiene fusibles
ni piezas que reponer.



Estas cajas permiten formar cómodos tableros
centrales y seccionales, con positivas ventajas:

POCA PROFUNDIDAD: Pueden colocarse aun en
tabiques de 10 cm. de espesor.

ADAPTABILIDAD: Los soportes (de tipo "clip")
permiten un cambio fácil y rápido entre Protectores
de distinta intensidad

SEGURIDAD: Los Protectores eliminan la posibili-
dad de utilizar fusibles improvisados o inadecuados
y otras causas de accidentes.

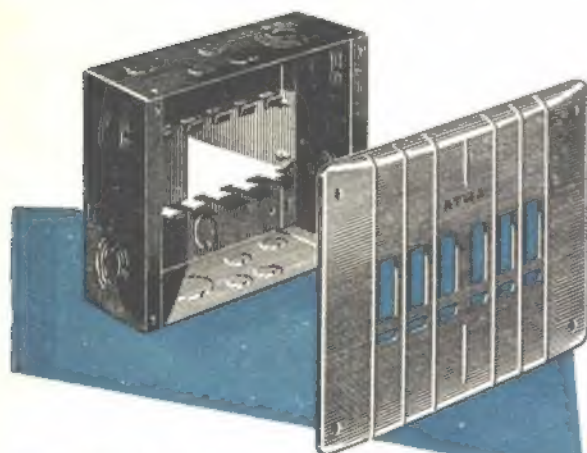
COMODIDAD: Las manijas de los Protectores están
siempre directamente accesibles.

BUENA DISTRIBUCION: Por su aspecto estético,
los tableros pueden colocarse aún en sitios visibles,
acortando circuitos y mejorando su distribución.

LAS CAJAS son de chapa de 1,6 mm. de espesor y
tienen numerosas entradas para cables.

LAS TAPAS lisas se fabrican en chapa de hierro de
1,6 mm. de espesor, pintadas en gris.

LOS FRENTES DE MATERIAL PLASTICO (para
utilizar en lugar de las tapas) son de diseño mo-
derno, con porta-tarjeta para cada Protector.



En 3 tamaños:

	CAPACIDAD	ALTO	ANCHO	PROFUNDIDAD
Para	4 Protectores	24 cm	19 cm	7,8 cm
"	6 "	24	24	7,8
"	12 "	24	43	7,8

Para consultas sobre aplicaciones o mayor información
técnica, diríjase al Dpto. de Promoción de Atma,
Avda. Libertador Gral. San Martín 8066 - T. E. 70-8981 - Bs. As.

ATMA
CALIDAD EN ELECTRICIDAD

Franqueo Pagado
Concesión N° 291
Tarifa Reducida
Concesión N° 1089
Correo
Argentina
C. Central